

Structured Interview – Adolescent Girls

Section A: Background Information

S.No.	Questions	Coding Categories	Go To
a.3.a)	Type of village गाँव का प्रकार	Intervention/ इंटरवेंशन	1
		Control/ कण्ट्रोल	2
a.1)	Name of the District ftys dk uke	Jaunpur/tkSuiqj	1
		Mirzapur/ fetkZiqj	2
		Sonbhadra/ lksuHknz	3
a.2)	Name and code of the Block Cykd का कोड और uke		
a.3)	Name of the village xkao dk uke	Name _____ Code: <input type="text"/> <input type="text"/> Record name & Code नाम _____ कोड: <input type="text"/> <input type="text"/> नाम और कोड रिकॉर्ड करें	
	House No.		
	Adolescent Girls ID		

Structured Interview – Adolescent Girls

Section B: Educational Profile of the Respondent

S.No	Questions	Coding Categories	Go To	
b.10)	Till which standard have you completed your education? vkus fdl d{kk rd f'k{kk izklr dh gSa\	<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>	If coded 00 or 98, then skip to C1	
		Fill class 1 to 12, 13 for graduation 1 st year, 14 for graduation 2 nd year, 15 for graduation 3 rd year कक्षा 1 से 12 तक भरें, ग्रेजुएशन पहले साल के लिए 13 भरें, ग्रेजुएशन दूसरें साल के लिए 14 भरें, ग्रेजुएशन तीसरे साल के लिए 15 भरें		
		Illiterate/vf'kf{kr Never attended formal school dHkh vkSipkfjd Ldwy ugha x;s		00 98
b.11)	Are you presently attending school? D;k vki vHkh Ldwy tkrh gSa\	Yes/gka	1	If no, skip to Sec C
		No/ ugha	2	
b.12)	What standard are you presently studying in? vki इस ले; fdl d{kk esa i<+ jgha gSa\	<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>		
b.18)	How many days of school have you missed last month when school was opened? (Apart from days when the school was closed for public holidays) fiNys eghus tc Ldwy [kqyk Fkk rksa mles vki fdrus fnu Ldwy ugh x;h\	<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>	00	
		Did not miss school/ dksbZ NqVVh ugha yh		
b.19)	Do you ever miss school during menstruation?	Yes, in every menstrual period gka] gj ckj ekgokjh@,elh gksusa ij	1	If coded 3, 4 or 55
		Yes, sometimes gka] dHkh dHkh	2	
	(Apart from days when the school was closed for public holidays) 1/4mu fnuksa dks NksMdj tc Ldwy NqfVV;ksa ds dkj.k cUn Fkk)	<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>	55	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.No	Questions	Coding Categories		Go To		
	क्या आप कभी माहवारी/ एमसी के दौरान स्कूल से छुट्टी करती हैं?	Never dHkh ugha	3	skip to b.21		
		Has not yet started menstruating/ अभी माहवारी/ एमसी शुरू नहीं हुई है	4			
		Could not recall/ ;kn ugha	55			
b.20)	On an average during one menstrual cycle how many days do you miss school or skip classes? vki ,d ekgokjh@,elh ds nkSjku vkSlru fdrus fnu Ldwy ugha tkrh gS ;k Dyklst NksM+ nsrha gSa\	<table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>				Responses limited from 0 to 10
		Did not miss school/ dksbZ NqVVh ugha yh	00			
	Could not recall/ ;kn ugha	55				
b.21)	Have you been taught the chapter on reproduction in class which has menstruation in it? D;k vkidks d{kk esa iztuu ds ckjs esa ikB i<+k;k x;k gS ftles ekgokjh@एमसी dk fo”k; ‘kkfey gS\	Yes/ gka	1			
		No/ ugha	2			
		Could not recall/ ;kn ugha	55			
		Don’t know/irk ugha	77			

Structured Interview – Adolescent Girls

Section C: Involvement in the GARIMA programme

S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
c.1)	<p>Can you name the program in your village which works on issues related to menstruation? क्या आप उस प्रोग्राम का नाम बता सकती हैं जो आपके गाँव में माहवारी/ एमसी से संबंधित विषयों पर काम करता है?</p>	GARIMA Programme Uttar Pradesh xfjek प्रोग्राम (mRRkj izns'k½	1	
		Paheli ki saheli/igsyh dh lgsyh	2	
		Amma ji kehti hai/ vEek th dgrh gS	3	
		Named a different Program fdlh vkSj प्रोग्राम dk uke crk;k	4	
		Adolescent Girls group/fd'kksjh lewg	5	
		Could not recall;/kn ugha	55	
		Any other (specify)/vU; fy[ksa	99	
	None/ कोई नहीं	44		
C.1.a	<p>Has GARIMA programme been implemented in your village? क्या आपके गाँव में गरिमा प्रोग्राम ने कार्य किया है?</p>	Yes/ gka	1	<p>1. IF THE RESPONDENT SAYS YES AND IT IS AN INTERVENTION VILLAGE – CONTINUE BUT SKIP QUESTION C.28 TO C.40.</p> <p>2. IF THE RESPONDENT SAYS NO BUT IT IS AN INTERVENTION VILLAGE – SKIP TO c.28.</p> <p>3. IF THE RESPONDENT SAYS NO AND IT IS A COMPARISON VILLAGE – SKIP TO C.28.</p>
		No/ ugha	2	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
				4. IF THE RESPONDENT SAYS YES BUT IT IS A COMPARISON VILLAGE – SKIP TO C.28.
	<p>IF GARIMA MENTIONED, CONTINUE IF GARIMA NOT MENTIONED AND THE SURVEY VILLAGE IS GARIMA PROGRAMME VILLAGE, SAY “THIS PROGRAMME IS CALLED GARIMA PARIYOJNA. NOW WE WANT TO ASK YOU QUESTIONS SPECIFIC TO THE GARIMA PROGRAMME.</p> <p>अगर उत्तरदाता ने गरिमा नाम लिया तो प्रश्न पूछना चालू रखें अगर उत्तरदाता ने गरिमा नाम नहीं लिया और सर्वे का गाँव गरिमा प्रोग्राम वाला गाँव है तो कहें "इस प्रोग्राम को गरिमा प्रोग्राम कहते हैं अब हम आपसे इस प्रोग्राम के बारे में कुछ प्रश्न पूछेंगे।</p>			
c.2)	How long ago did your GARIMA group form? vkidk गरिमा lewg fdrus le; igys cuk Fkk\	In months/ eghus esa <input type="text"/>		
		Could not recall//;kn ugha	55	
		Don't know/irk ugha	77	
c.3)	How long ago did you join your GARIMA group? vki vius गरिमा lewg ls fdrus le; ls जुड़ी हुई gSa\	In months/ eghus esa <input type="text"/>		
		Could not recall//;kn ugha	55	
		Don't know/irk ugha	77	
c.4)	How often were adolescent girls' group meetings held in GARIMA programme in your village? Elicit response, and select code according to responses provided गरिमा प्रोग्राम में vkids xkao esa fd'kksjh lewg dh cSBd fdruh ckj gksrh थीSa\ जवाब प्राप्त करें और दिए गए जवाबों में से एक में कोड करें	Twice a month/ eghus esa nks ckj	1	
		Once a month/ eghus esa ,d ckj	2	
		Once in two months/ nks eghus esa ,d ckj	3	
		Could not recall//;kn ugha	55	
c.6.a)	How often did you attend these	Regularly (9-12 meetings in a year)/ fu;fer :lk ls (एक साल में 9 से 12 मीटिंग)	1	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
	adolescent girls' group meetings in GARIMA programme? Elicit response, and select code according to responses provided vki गरिमा प्रोग्राम dh fd'kksjh lewg dh bu cSBdksa esa fdruh ckj Hkxk ysrrh थी \ जवाब प्राप्त करें और दिए गए जवाबों में से एक में कोड करें	Sometimes (5-8 meetings in a year)/ dHkh&dHkh (एक साल में 5 से 8 मीटिंग) 2 Rarely (Less than 5 meetings in a year)/ cgqr de (एक साल में 5 से कम मीटिंग) 3 Could not recall/;kn ugha 55 No Response @जवाब नहीं दिया 88	
c.7)	What was the approximate duration of your adolescent girls' group meetings in GARIMA programme? Elicit response, and select code according to responses provided गरिमा प्रोग्राम में vkids fd'kksjh lewg dh एक lewg cSBd yxHkx fdruh nsj rd pyrhh थी \ जवाब प्राप्त करें और दिए गए जवाबों में से एक में कोड करें	>1 hour/,d ?akVs ls T;knk 1 1 hour/ ,d ?kaVk 2 < 1 hour/ ,d ?kaVs ls de 3 It varies/ cnyrk jgrk Fkk 4 Could not recall/;kn ugha 55 Don't know/ पता ugh 77	
c.8)	What activities took place in each adolescent girls' group meeting in GARIMA programme starting from the beginning to the end? Multiple response possible (if the respondent mentions 'Video', probe further for the names of the videos and select code according to response provided)	Welcomes/ Lokxr djuk 1 Prayer/ Motivational song 2 प्रार्थना/ प्रेरणात्मक गीत Recap of MHM process using the apron एप्रन का उपयोग करते हुए ekgokjh @एमसी प्रक्रिया का पुनः संक्षिप्त में विवरण 3 Introduction of topics/ fo"k;ksa dh lwpu 4 Sharing agenda/ cSBd dh कार्यlwph dks crkuk 5 Discussing key points of last meeting fiNyh cSBd ds eq[; lans'kks dh ppkZ 6 Review of compliance to decisions decided during the last meeting पिछली बैठक के दौरान तय किए गए निर्णयों के पालन पर पुनर्विचार करना 7	Skip to C.11 if coded 55

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
	<p>गरिमा प्रोग्राम के अंतर्गत होने वाली किशोरी समूह की बैठकों में शुरू से लेकर अंत तक क्या क्या होता था?</p> <p>एक से अधिक उत्तर संभव</p> <p>(यदि उत्तरदाता 'वीडियो' कहे, तो पूछिए कौन कौन सी वीडियो, और जवाब कोड करें)</p>	Activities on topics/fo" k;ksa ls tqMh xfrfof/k;ka	8
		Discussion on topics using flipbooks or guidelines provided/ फ्लिपबुक या दिशानिर्देशों का उपयोग कर fo" k;ksa ls tqMh ppkZ	9
		Question answer session/ loky tokc l=	10
		Assigning responsibilities/ जिम्मेदारियाँ बाँटना	11
		Making 'maheena kangan' (MHM Bracelet) महीना कंगन (एमेचएम कंगन) बनाना	12
		Showing Ammaji videos vEek th fofM;ks fn[kkuk	13
		Reading Paheli ki saheli igsyh dh lgsyh i<+uk	14
		Watch Paheli ki Saheli film igsyh dh lgsyh fQYe ns[kuk	15
		Watch Paheli ki Saheli in Mobile eksckbZy ij igsyh dh lgsyh ns[kuk	16
		Watch FFL videos (Sayani Sudha) एफ एफ एल वीडियो देखना (सयानी सुधा)	17.a
		Watch FFL videos (Hero Number one) एफ एफ एल वीडियो देखना (हीरो नंबर वन)	17.b
		Watch FFL videos (Meri Maa meri Saheli) एफ एफ एल वीडियो देखना (मेरी माँ मेरी सहेली)	17.c
		Watch FFL videos (Bapu) एफ एफ एल वीडियो देखना (बापू)	17.d
		Watch FFL videos (Pratiyogita) एफ एफ एल वीडियो देखना (प्रतियोगिता)	17.e
		Showing other materials/ vU; lkexzh fn[kkuk	18
		Life skill activities/ thou dkS'ky xfrfof/k;kj	19
		Fill up her diary/ viuh Mk;jh Hkjuk	20
		Vocational training/O;kolkf;d izef'k{k.k	21
		Art/ Mehndi competition कला/ मेहन्दी प्रतियोगिता	22
		Playing games खेल खेलना	23
		Story telling कहानी सुनना और सुनाना	24
		Reading newspaper अखबार पढ़ना	25

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
		Discussing iron rich food-recipes- आइरन से भरपूर व्यंजनों पर चर्चा करना	26	
		Joint meeting of mothers and girls (<i>maa-beti sammeellan</i>) माँओं और बेटियों की एक साथ बैठक (माँ - बेटी सम्मेलन)	27	
		Identification of issues to be taken to village Pradhan, school head master etc. गांव प्रधान, स्कूल हेड मास्टर आदि के पास ले जाने (चर्चा के लिए) मुद्दों की पहचान	28	
		Home visits to adolescent girls (other than group members) to impart MHM information किशोरियों (किशोरी समूह के अलावा) के घर माहवारी/ एमसी से संबंधित सूचना देने जाना	29	
		Fix the date for the next meeting <i>vxyh cSBd dh rkjh[k r; djuk</i>	30	
		Fix the agenda for the next meeting <i>vxyh cSBd dh lwph r; djuk</i>	31	
		Records meeting minutes <i>cSBd ds feuV dks रेकॉर्ड djuk</i>	32	
		Any other (specify)/ <i>vU; fy[ksa</i>	99	
		Could not recall/; <i>kn ugha</i>	55	
c.9)	Of these activities which one did you like the most? (if the respondent mentions 'Video', probe further for the names of the videos and select the code according to the responses provided) इन गतिविधियों में से कौन सी आपको सबसे ज़्यादा पसंद थी? (यदि उत्तरदाता 'वीडियो' कहे, तो पूछिए कौन कौनसी	Welcomes/ <i>Lokxr djuk</i>	1	
		Prayer/ Motivational song प्रार्थना / प्रेरणात्मक गीत	2	
		Recap of MHM process using the apron एप्रन का उपयोग करते हुए <i>ekgokjh @ एमसी प्रक्रिया का पुनः संक्षिप्त में विवरण</i>	3	
		Introduction of topics/ <i>fo"k;ksa dh lwpu</i>	4	
		Sharing agenda/ <i>cSBd dh lwph dks crkuk</i>	5	
		Discussing key points of last meeting <i>fiNyh cSBd ds eq[; lans'kks dh ppkZ</i>	6	
		Review of compliance to decisions decided during the last meeting पिछली बैठक के दौरान तय किए गए निर्णयों के पालन पर पुनर्विचार करना	7	
		Activities on topics/ <i>fo"k;ksa ls tqMh xfrfof/k;ka</i>	8	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
	वीडियो, और जवाब कोड करें)	Discussion on topics using flipbooks or guidelines provided/ फ्लिपबुक या दिशानिर्देशों का उपयोग कर fo" k;ksa ls tqMh ppkZ	9
		Question answer session/ loky tokc l=	10
		Assigning responsibilities ज़िम्मेदारियाँ बाँटना	11
		Making 'maheena kangana' (MHM Bracelet) महीना कंगन (एमचएम कंगन) बनाना	12
		Showing Ammaji videos vEek th fofM;ks fn[kkuk	13
		Reading Paheli ki saheli igsyh dh lgsyh i<+uk	14
		Watch Paheli ki Saheli film igsyh dh lgsyh fQYe ns[kuk	15
		Watch Paheli ki Saheli in Mobile eksckbZy ij igsyh dh lgsyh ns[kuk	16
		Watch FFL videos (Sayani Sudha) एफ एफ एल वीडियो देखना (सयानी सुधा)	17.a
		Watch FFL videos (Hero Number one) एफ एफ एल वीडियो देखना (हीरो नंबर वन)	17.b
		Watch FFL videos (Meri Maa meri Saheli) एफ एफ एल वीडियो देखना (मेरी माँ मेरी सहेली)	17.c
		Watch FFL videos (Bapu) एफ एफ एल वीडियो देखना (बापू)	17.d
		Watch FFL videos (Pratiyogita) एफ एफ एल वीडियो देखना (प्रतियोगिता)	17.e
		Showing other materials/ vU; lkexzh fn[kkuk	18
		Life skill activities/ thou dkS'ky xfrfof/k;kj	19
		Fill up her diary/ viuh Mk;jh Hkjuk	20
		Vocational training/O;kolkf;d izf'k{k.k	21
		Art/ Mehndi competition कला/ मेहन्दी प्रतियोगिता	22
		Playing games खेल खेलना	23
		Story telling कहानी सुनना और सुनाना	24
		Reading newspaper अखबार पढ़ना	25
		Discussing recipes-iron rich food आइरन से भरपूर व्यंजनों पर चर्चा करना	26
		Joint meeting of mothers and (maa-beti sammellan)	27

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
		माँओं और बेटियों की एक साथ बैठक (माँ - बेटी सम्मेलन)		
		Identification of issues to be taken to village Pradhan, school head master etc. गांव प्रधान, स्कूल हेड मास्टर आदि के पास ले जाने (चर्चा) के लिए मुद्दों की पहचान	28	
		Home visits to adolescent girls (other than group members) to impart MHM information किशोरियों (किशोरी समूह के अलावा) के घर माहवारी/ एमसी से संबंधित सूचना देने जाना	29	
		Fix the date for the next meeting vxyh cSBd dh rkjh[k r; djuk	30	
		Fix the agenda for the next meeting vxyh cSBd dh lwph r; djuk	31	
		Recordsmeeting minutes cSBd ds feuV dks fjdkWMM djuk	32	
		Any other (specify)/vU; fy[ksa	99	
		Could not recall;/kn ugha	55	
c.10)	Of these activities which one did you like the least? (if the respondent mentions 'Video', prompt further for the names of the videos and select the code according to the responses provided) इन गतिविधियों में से कौन सी आपको सबसे कम पसंद थी? (यदि उत्तरदाता 'वीडियो' कहे, तो पूछिए कौन कौनसी वीडियो, और जवाब कोड करें)	Welcomes/ Lokxr djuk	1	
		Prayer/ Motivational song प्रार्थना / प्रेरणात्मक गीत	2	
		Recap of MHM process using the apron एप्रन का उपयोग करते हुए ekgokjh@एमसी प्रक्रिया का पुनः संक्षिप्त में विवरण	3	
		Introduction of topics/ fo"k;ksa dh lwpuK	4	
		Sharing agenda/ cSBd dh lwph dks crkuk	5	
		Discussing key points of last meeting fiNyh cSBd ds eqj; lans'kks dh ppkZ	6	
		Review of compliance to decisions decided during the last meeting पिछली बैठक के दौरान तय किए गए निर्णयों के पालन पर पुनर्विचार करना	7	
		Activities on topics/fo"k;ksa ls tqMh xfrfof/k;ka	8	
		Discussion on topics using flipbooks or guidelines provided/ fo"k;ksa ls tqMh ppkZ	9	
		Question answer session/ loky tokc l=	10	
		Assigning responsibilities जिम्मेदारियाँ बाँटना	11	
		Making 'maheena kangan' (MHM Bracelet) महीना कंगन (एमचएम कंगन) बनाना	12	
		Showing Ammaji videos vEek th fofM;ks fn[kkuk	13	
		Reading Paheli ki saheli	14	



Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
		igsyh dh lgsyh i<+uk	
		Watch Paheli ki Saheli film igsyh dh lgsyh fQYe ns[kuk	15
		Watch Paheli ki Saheli in Mobile eksckbZy ij igsyh dh lgsyh ns[kuk	16
		Watch FFL videos (Sayani Sudha, Hero Number one, Meri Maa meri Saheli, Bapu, Pratiyogita) एफ एफ एल वीडियो देखना (सयानी सुधा, हीरो नंबर वन, मेरी माँ मेरी सहेली, बापू, प्रतियोगिता)	17.a
		Watch FFL videos (Hero Number one) एफ एफ एल वीडियो देखना (हीरो नंबर वन)	17.b
		Watch FFL videos (Meri Maa meri Saheli) एफ एफ एल वीडियो देखना (मेरी माँ मेरी सहेली)	17.c
		Watch FFL videos (Bapu) एफ एफ एल वीडियो देखना (बापू)	17.d
		Watch FFL videos (Pratiyogita) एफ एफ एल वीडियो देखना (प्रतियोगिता)	17.e
		Showing other materials/ vU; lkexzh fn[kkuk	18
		Life skill activities/ thou dkS'ky xfrfof/k;kj	19
		Fill up her diary/ viuh Mk;jh Hkjuk	20
		Vocational training/O;kolkf;d izf'k{k.k	21
		Art/ Mehndi competition कला/ मेहन्दी प्रतियोगिता	22
		Playing games खेल खेलना	23
		Story telling कहानी सुनना और सुनाना	24
		Reading newspaper अखबार पढ़ना	25
		Discussing recipes-iron rich food आइरन से भरपूर व्यंजनों पर चर्चा करना	26
		Joint meeting of mothers and girls (maa-beti sammellan) माँओं और बेटियों की एक साथ बैठक माँ - बेटी सम्मेलन	27
		Identification of issues to be taken to village Pradhan, school head master etc. गांव प्रधान, स्कूल हेड मास्टर आदि के पास ले जाने (चर्चा) के लिए मुद्दों की पहचान	28


Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
		Home visits to adolescent girls (other than group members) to impart MHM information किशोरियों (किशोरी समूह के अलावा) के घर माहवारी/ एमसी से संबंधित सूचना देने जाना	29	
		Fix the date for the next meeting vxyh cSBd dh rkjh[k r; djuk	30	
		Fix the agenda for the next meeting vxyh cSBd dh lwph r; djuk	31	
		Recordsmeeting minutes cSBd ds feuV dks fjdkWM djuk	32	
		Any other (specify)/ vU; fy[ks	99	
		Could not recall/;kn ugha	55	
c.11)	<p>What materials were used at these Adolescent Girls' group meetings of GARIMA programme?</p> <p>Multiple Response possible</p> <p>(if the respondent mentions 'Video', prompt further for the names of the videos and code according to the responses provided)</p> <p>गरिमा प्रोग्राम में किशोरी समूह की बैठक ds nkSjku dkSu lh lkexzh bLrseky gksrh थीSa\</p> <p>एक से अधिक उत्तर संभव</p> <p>(यदि उत्तरदाता 'वीडियो' कहे, तो पूछिए कौन कौनसी वीडियो, और जवाब कोड करें)</p>	<p>Paheli ki Saheli film igsyh dh lgsyh fQYe</p> <p>Paheli ki Saheli book igyh dh lgsyh fdrkc</p> <p>Paheli ki Saheli Diary igyh dh lgsyh डायरी</p> <p>Ammaji kehti hai videos vEek th dgrh gS fofM;ksa</p> <p>Watch FFL videos (Sayani Sudha) एफ एफ एल वीडियो देखना (सयानी सुधा)</p> <p>Watch FFL videos (Hero Number one) एफ एफ एल वीडियो देखना (हीरो नंबर वन)</p> <p>Watch FFL videos (Meri Maa meri Saheli) एफ एफ एल वीडियो देखना (मेरी माँ मेरी सहेली)</p> <p>Watch FFL videos (Bapu) एफ एफ एल वीडियो देखना (बापू)</p> <p>Watch FFL videos (Pratiyogita) एफ एफ एल वीडियो देखना (प्रतियोगिता)</p> <p>Apron/ एप्रन</p> <p>Poster – Chup mat raho khul kar kaho पोस्टर - चुप मत रहो खुल कर कहो</p> <p>Leaflet– mahwari: jankari Samasyaien evam nistaran पत्रक – ekgokjh@,elh: जानकारी, समस्याएं एवं निस्तारण</p> <p>Any other (specify)/vU; fy[ksa</p> <p>Could not recall/ ;kn ugha</p>	<p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>5</p> <p>6</p> <p>7</p> <p>8</p> <p>9</p> <p>10</p> <p>11</p> <p>12</p> <p>99</p> <p>55</p>	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To	
c.11.A)	<p>If one has to inform adolescent girls in a village about MHM, which materials (including films/videos) would you think would be most effective ?</p> <p><i>Multiple Response Possible</i></p> <p>यदि किसी को गाँव की किशोरी लड़कियों को माहवारी/एमसी से सम्बंधित जानकारी देनी है तो कौनसी सामग्री (फिल्मों और वीडियो को भी जोड़कर) सबसे ज़्यादा प्रभावी होगी?</p> <p><i>एक से अधिक उत्तर संभव</i></p>	 <p>Paheli ki Saheli Story book igyh dh lgsyh कहानी की fdrkc</p>	1	
		<p>Paheli ki Saheli film igsyh dh lgsyh fQYe</p>	2	
		 <p>Paheli ki Saheli Diary igyh dh lgsyh डायरी</p>	3	
		<p>Ammaji kehti hai videos vEek th dgrh gS fofM;ksa</p>	4	
		<p>Watch FFL videos (Sayani Sudha) एफ एफ एल वीडियो देखना (सयानी सुधा)</p>	5	
		<p>Watch FFL videos (Hero Number one) एफ एफ एल वीडियो देखना (हीरो नंबर वन)</p>	6	
		<p>Watch FFL videos (Meri Maa meri Saheli) एफ एफ एल वीडियो देखना (मेरी माँ मेरी सहेली)</p>	7	
		<p>Watch FFL videos (Bapu) एफ एफ एल वीडियो देखना (बापू)</p>	8	
		<p>Watch FFL videos (Pratiyogita) एफ एफ एल वीडियो देखना (प्रतियोगिता)</p>	9	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
		 Apron/ एप्रन	10
		Poster – Chup mat raho khul kar kaho पोस्टर - चुप मत रहो खुल कर कहो	11
		Leaflet– mahwari: jankari Samasyaien evam nistaran पत्रक – ekgokjh@,elh: जानकारी, समस्याएं एवं निस्तारण	12
		Any other (specify)/vU; fy[ksa	99
		Could not recall/ ;kn ugha	55
		No Response @जवाब नहीं दिया	88
c.12)	Who facilitated the adolescent girls' group meetings in GARIMA programme? Multiple response गरिमा प्रोग्राम में किशोरी समूह की बैठक कौन djokrs थेS\ ,d ls vf/kd mRj IEHko	Field Facilitator/ एफएफ nhnh	1
		Peer Educator/ सहेली प्रेरिका	2
		AWW/ आँगनवाड़ी dk;ZdrkZ	3
		ASHA/ vk'kk	4
		Teachers/ अध्यापक/ अध्यापिका	5
		Any other (specify)/ vU; fy[ksa	99
		Could not recall/ ;kn ugha	55
		No Response @जवाब नहीं दिया	88
c.13)	On a scale of 1-5, with 1 being “don't like at all” and 5 is “like a lot”, how much did you like or dislike attending the meetings of adolescent girls' group in GARIMA programme? 1 ls 5 dh Ldsy ij crk;sa] ftlesa 1 gSa “fcYdqy ukilan” vkSj 5 “cgqr vf/kd ilan” fd vkidks गरिमा प्रोग्राम में bu fd'kksjh lewg dh cSBdksa esa tkuk fdruk ilan ;k fdruk ukialn था \	Don't like at all/ fcYdqy ukilan	1
		Don't like/ukilan	2
		Neither likes nor dislikes uk ilan vkSj uk ukilan	3
		Like/ ilan	4
		Like a lot/ cgqr vf/kd ilan	5

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
c.14)	Did your mother attend the meetings that were conducted with mothers in GARIMA programme? D;k vkidh ek;j] गरिमा प्रोग्राम में ekrkvksa ds lkFk gksus okyh cSBdksa esa Hkkx ysrh थी \	Yes/ gka	1	If coded 2 or 55 then skip to C.16 and skip C.26
		No/ ugha	2	
		Could not recall/ ;kn ugha	55	
c.4.a)	How often did your mother attend these meetings in GARIMA programme – regularly, sometimes or rarely? vkidh ek;j] गरिमा प्रोग्राम dh bu cSBdksa esa fdruh ckj Hkkx ysrh थी - fu;fer :lk ls, dHkh&dHkh या cgqr de?	Regularly/ fu;fer :lk ls	1	
		Sometimes/ dHkh&dHkh	2	
		Rarely/ cgqr de	3	
		Could not recall/;kn ugha	55	
c.16)	Did your father receive information on MHM through the GARIMA programme? क्या आपके पिता को गरिमा प्रोग्राम के माध्यम से ekgokjh @एमसी के बारे में जानकारी मिली थी?	Yes/ gka	1	If coded 2, 55 or 88 no then skip C.27
		No/ ugha	2	
		Could not recall/;kn ugha	55	
		No Response @जवाब नहीं दिया	88	
c.17)	Did you learn something new from attending the adolescent girls' group meetings in GARIMA programme? D;k vkius गरिमा प्रोग्राम में fd'kksjh lewg dh cSBd	Yes/ gka	1	If no then skip to C.19
		No / ugha	2	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
	esa भाग लेने Is dqN u;k lh[kk\			
c.18)	<p>What new things did you learn from attending adolescent girls' group meetings in GARIMA programme?</p> <p>Multiple response</p> <p>आपने गरिमा प्रोग्राम में fd'kksjh lewg dh cSBd esa भाग लेने से क्या u;k lh[kk\</p> <p>,d Is vf/kd mRrj IEHko</p>	What is menstruation all about माहवारी/ एमसी क्या है	1	
		What is to be done during menstruation माहवारी/ एमसी के दौरान क्या क्या करना चाहिए	2	
		Whom to talk to/consult during menstruation माहवारी/ एमसी के दौरान किस से बात करनी या सलाह लेनी चाहिए	3	
		How to maintain hygiene during menstruation माहवारी/ एमसी के दौरान साफ़ सफाई कैसे बरती जाए	4	
		What all to eat during menstruation माहवारी/ एमसी के दौरान क्या क्या खाना खाना चाहिए	5	
		How to manage pain during menstruation माहवारी/ एमसी के दौरान दर्द को कैसे नियंत्रित किया जाए	6	
		How and where to store menstrual cloth/ sanitary pad during menstruation माहवारी/ एमसी के दौरान इस्तमाल होने वाले कपड़े या सेनीटरी पेड को कहाँ रखा जाए	7	
		How and where to dispose used menstrual cloth/ sanitary pad during menstruation माहवारी/ एमसी के दौरान इस्तमाल किए गये कपड़े या सेनीटरी पेड को कहाँ नष्ट किया जाए	8	
		Any other (specify)/ vU; fy[ksa	99	
		Could not recall/ ;kn ugha	55	
c.19)	<p>Did you speak with someone about the topics of the meetings in GARIMA programme?</p> <p>गरिमा प्रोग्राम की cSBdksa esa Hkkx ysus ds ckn D;k आपने cSBd ds fo"r;k;ks ds ckjs esa fdlh Is ckrphr की S\</p>	Yes/ gka	1	If no then skip to C.22
		No/ ugha	2	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
c.20)	Who did you speak to about the topics of the GARIMA meetings? Multiple response गरिमा प्रोग्राम की cSBdksa ds fo”k;ks ds ckjs esa आपने किस किस से बातचीत की \ ,d ls vf/kd mRrj IEHko	Mother/ekrk	1	
		Father/firk	2	
		Sister/cgu	3	
		Brother/HkkbZ	4	
		Grandfather/nknk	5	
		Grandmother/nknh	6	
		Aunt/vkaVh	7	
		Uncle/vady	8	
		Husband/ifr	9	
		Wife/iRuh	10	
		Son/csVk	11	
		Daughter/csVh	12	
		Older Children/ बड़े बच्चे	13	
		Younger children छोटे बच्चे	14	
		Sister-in-law/HkkHkh	15	
		Sister-in-law/uun /tsBkuh/nsojkuh	16	
		Brother-in-law/tsB/nsoj	17	
		Mother-in-law/lkl	18	
		Father-in-law/llqj	19	
		Friends who are in the group mu nksLrks ls tks leqq esa gS	20	
		Friends who are not in the group mu nksLrks ls tks leqq esa ugha gS	21	
		Girls in my school लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में हैं	22	
		Girls not in my school/ लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में नहीं हैं	23	
		ASHA/ vk’kk	24	
		ANM/ ,- ,u-,e	25	
		AWW/ vkaxuokM+h dk;ZdrkZ	26	
		Female School Teacher Ldwy esa efgyk Vhpj	27	
		Field Facilitator/ एफएफ nhnh	28	
		Peer Educator lgsyh izsfjdk	29	
		Adolescent girls in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में हैं	30	
		Adolescent girls not in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में नहीं हैं	31	
		Mothers in the group/ माँ जो समूह में हैं	32	
		Mothers not in the group/ माँ जो समूह में नहीं हैं	33	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
		Fathers in the group/ पिता जो समूह में हैं	34	
		Fathers not in the group/ पिता जो समूह में नहीं हैं	35	
		Other Field facilitators/ अन्य एफ एफ दीदी	36	
		Other Peer Educators/ अन्य सहेली प्रेरिका	37	
		Other Teachers/ अन्य टीचर	38	
		Other ASHAs/ अन्य आशा	39	
		Other ANM/ अन्य एएनएम	40	
		Other AWW/ अन्य आँगनवाड़ी कार्यकर्ता	41	
		Daughter in law/ बहू	42	
		Any other (specify)/vU; fy[ksa	99	
c.22)	Did someone else speak to you about the topics in the “GARIMA” programme meetings? क्या "गरिमा प्रोग्राम की बैठकों के विषयों के बारे में किसी और ने आपसे बात की?	Yes/ gka	1	
		No/ ugha	2	
c.23)	Who spoke to you about the topics of the meetings in the GARIMA programme? Multiple response possible गरिमा प्रोग्राम की बैठकों के विषयों के बारे में किसने आपसे बात की? एक से अधिक उत्तर संभव	Mother/ekrk	1	
		Father/firk	2	
		Sister/cgu	3	
		Brother/HkkbZ	4	
		Grandfather/nknk	5	
		Grandmother/nknh	6	
		Aunt/vkaVh	7	
		Uncle/vady	8	
		Husband/ifr	9	
		Wife/iRuh	10	
		Son/csVk	11	
		Daughter/csVh	12	
		Older Children/ बड़े बच्चे	13	
		Younger children छोटे बच्चे	14	
		Sister-in-law/HkkHkh	15	
		Sister-in-law/uun /tsBkuh/nsojkuh	16	
		Brother-in-law/tsB/nsoj	17	
		Mother-in-law/lkl	18	
		Father-in-law/llqj	19	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
		Friends who are in the group mu nksLrks ls tks leqq esa gS	20
		Friends who are not in the group mu nksLrks ls tks leqq esa ugha gS	21
		Girls in my school लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में हैं	22
		Girls not in my school/ लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में नहीं हैं	23
		ASHA/ vk'kk	24
		ANM/ ,-,u-,e	25
		AWW/ vkaxuokM+h dk;ZdrkZ	26
		Female School Teacher Ldwy esa efgyk Vhpj	27
		Field Facilitator/ एफ एफ दीदी	28
		Peer Educator lgsyh izsfjdk	29
		Adolescent girls in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में हैं	30
		Adolescent girls not in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में नहीं हैं	31
		Mothers in the group/ माँ जो समूह में हैं	32
		Mothers not in the group/ माँ जो समूह में नहीं हैं	33
		Fathers in the group/ पिता जो समूह में हैं	34
		Fathers not in the group/ पिता जो समूह में नहीं हैं	35
		Other Field facilitators/ अन्य एफ एफ दीदी	36
		Other Peer Educators/ अन्य सहेली पेरिका	37
		Other Teachers/ अन्य टीचर	38
		Other ASHAs/ अन्य आशा	39
		Other ANM/ अन्य एएनएम	40
		Other AWW/ अन्य आँगनवाड़ी कार्यकर्ता	41
		Daughter in law/ बहू	42
		Any other (specify)/vU; fy[ksa	99
c.25)	Other than discussions, what	Ensured use of only clean cotton cloth/new pad during menstruation	1

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
	<p>actions have you taken as a result of attending the meetings of GARIMA programme for adolescent groups?</p> <p>Multiple response</p> <p>vkius गरिमा प्रोग्राम में किशोरी समूह की cSBdksa esa Hkxk ysus ds ckn ckrphr ds vykok D;k dne mBk,\</p> <p>,d ls vf/kd mRrj IEHko</p>	सुनिश्चित किया कि माहवारी/ एमसी के दौरान मैं केवल साफ़ सूती कपडा या नया सेनीटरी पेड का इस्तेमाल करूँ		Ask c.25.a if coded 44, otherwise skip to c25.b
		Ensured that I burn or bury the menstrual cloth/ sanitary pad in the soil in field सुनिश्चित किया कि मैं माहवारी/ एमसी के दौरान इस्तेमाल हुआ कपडा या सेनीटरी पेड को जलाऊं या मिटटी में गाड़ूँ	2	
		I do not miss school during menstruation माहवारी/ एमसी के दौरान स्कूल से छुट्टी नहीं करती	3	
		I negotiated with family members to ensure consumption of nutritious food during menstruation परिवार से बातचीत करी ताकि माहवारी/ एमसी के दौरान पौष्टिक खाना सुनिश्चित कर सकूँ	4	
		I negotiated with family members to ensure a toilet/bathing space at home परिवार से बातचीत करी ताकि घर में एक शौचालय सुनिश्चित/बनवा कर सकूँ	5	
		Negotiated with Pradhan for construction of toilets शौचालयों की निर्माण के लिए प्रधान से ckrphr करी	6	
		Informed other girls of the village/school about menstruation गाँव/स्कूल के अन्य लड़कियों को माहवारी/ एमसी के बारे में बताया	7	
		Any other (specify)/ अन्य लिखें	99	
		None/ dqN ugha	44	
		Could not recall/ ;kn ugha	55	
c.25.a	<p>What actions can you take after attending the meetings of GARIMA programme for adolescent groups?</p> <p>Multiple response</p> <p>गरिमा प्रोग्राम में किशोरी समूह की</p>	<p>I can ensure use of clean cotton cloth/new pad during menstruation मैं सुनिश्चित कर सकती हूँ कि माहवारी/ एमसी के दौरान मैं केवल साफ़ सूती कपडा या नया सेनीटरी पेड का इस्तेमाल करूँ</p>	1	
<p>I can ensure that I burn or bury the menstrual cloth/ sanitary pad in the soil in field मैं सुनिश्चित कर सकती हूँ कि मैं माहवारी/ एमसी के दौरान इस्तेमाल हुआ कपडा या सेनीटरी पेड को जलाऊं या मिटटी में गाड़ूँ</p>	2			

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
	<p>cSBdksa esa Hkxk ysus के बाद आप कौन कौन से कदम उठा सकते हैं</p> <p>,d ls vf/kd mRrj IEHko</p>	I can ensure that I do not miss school during menstruation मैं सुनिश्चित कर सकती हूँ कि माहवारी/ एमसी के दौरान स्कूल से छुट्टी ना करूँ	3	
		I can negotiate with family members to ensure consumption of nutritious food during menstruation मैं परिवार से बातचीत कर सकती हूँ ताकि माहवारी/ एमसी के दौरान पौष्टिक खाना सुनिश्चित कर सकूँ	4	
		I can negotiate with family members to ensure a toilet/bathing space at home मैं परिवार से बातचीत कर सकती हूँ ताकि घर में एक शौचालय सुनिश्चित/बनवा कर सकूँ	5	
		I can negotiate with Pradhan for construction of toilets शौचालयों की निर्माण के लिए मैं प्रधान से बातचीत कर सकती हूँ	6	
		I can inform other girls of the village/school about menstruation गाँव/स्कूल के अन्य लड़कियों को माहवारी/ एमसी के बारे में बता सकती हूँ	7	
		Any other (specify)/ अन्य लिखें	99	
		None/ dqN ugha	44	
		c.25.b	<p>What new things did you learn around issues related to sexual harassment of girls by boys during the meetings of GARIMA programme for adolescent groups?</p> <p>Multiple response</p> <p>गरिमा प्रोग्राम में किशोरी समूह की बैठकों में लड़कों द्वारा लड़कियों की छेड़खानी के बारे में आप ने क्या नयी बातें सीखीं?</p> <p>,d ls vf/kd mRrj IEHko</p>	
Need to raise voice against any act of sexual harassment लड़कों द्वारा लड़कियों की छेड़खानी के खिलाफ आवाज़ उठाने की ज़रूरत	2			
Call on helpline number in case of any act of sexual harassment यदि कोई छेड़खानी का मामला हो तो हेल्पलाइन पर कॉल करें	3			
Call on police number in case of any act of sexual harassment यदि कोई छेड़खानी का मामला हो तो पुलिस को कॉल करें	4			
Any other (specify)/ अन्य लिखें	99			

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To	
		Could not recall/ ;kn ugha	55	
		None/ dqN ugha	44	
c.25.c	<p>What actions have you taken after learning about issues related to sexual harrasement of girls by boys during the meetings of GARIMA programme for adolescent groups?</p> <p>Multiple response</p> <p>गरिमा प्रोग्राम में किशोरी समूह की बैठकों में लड़कों द्वारा लड़कियों की छेड़खानी के मुद्दे के बारे में जानकारी प्राप्त करने के बाद आपने क्या कदम उठाये हैं ?</p> <p>,d ls vf/kd mRrj IEHko</p>	<p>Challenged oppressors on the spot मौके पे उस लड़के को चुनौती दी</p> <p>Keet quiet and ignored चुप रहे और हादसे को नज़रअंदाज़ किया</p> <p>Stopped going out बाहर निकलना बंद कर दिया</p> <p>Told family about the incident परिवार को मामले के बारे में बताया</p> <p>Told Village Health Workers (ASHA/ Anganwadi worker) /Pradhan गाँव की स्वास्थ्य कार्यकर्ता (आशा/ आँगनवाड़ी कार्यकर्ता) / प्रधान को मामले के बारे में बताया</p> <p>Reported to the Police पुलिस में मामला दर्ज कराया</p> <p>Called on helpline हेल्पलाइन पर कॉल किया</p> <p>Did not face any such issue ऐसे किसी मामले का सामना नहीं किया</p> <p>Any Other (specify)/ अन्य लिखें</p> <p>None/ dqN ugha</p>	<p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>5</p> <p>6</p> <p>7</p> <p>8</p> <p>99</p> <p>44</p>	<p>If coded 8 or 44 ask c.25.d</p> <p>Otherwise, skip to c.25.e</p>
c.25.d	<p>What actions can you take now after learning about issues related to sexual harrasement of girls by boys?</p> <p>Multiple response</p> <p>लड़कों द्वारा लड़कियों की छेड़खानी के मुद्दे के बारे में जानकारी प्राप्त</p>	<p>Can challenge oppressors on the spot मौके पे उस लड़के को चुनौती दे सकते हैं</p> <p>Keep quiet and ignore चुप रहे और हादसे को भूल सकते हैं</p> <p>Stop going out बाहर निकलना बंद कर सकते हैं</p> <p>Tell family परिवार को बता सकते हैं</p> <p>Tell Village Health Workers (ASHA/ Anganwadi worker) /Pradhan गाँव की स्वास्थ्य कार्यकर्ता (आशा/ आँगनवाड़ी कार्यकर्ता) / प्रधान को मामले के बारे में बता सकते हैं</p>	<p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>5</p>	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To	
	<p>करने के बाद अब आप कौन कौन से कदम उठा सकते हैं।</p> <p>,d ls vf/kd mRrj IEHko</p>	Report to the Police पुलिस में मामला दर्ज करा सकते हैं	6	
		Call on helpline हेल्पलाइन पर कॉल कर सकते हैं	7	
		Any Other (specify)/ अन्य लिखें	99	
		None/ dqN ugha	44	
c.25.e	<p>What new things did you learn around stopping child marriage during the meetings of GARIMA programme for adolescent groups?</p> <p>Multiple response</p> <p>गरिमा प्रोग्राम में किशोरी समूह की बैठकों में बाल विवाह रोकने के बारे में आप ने क्या नयी बातें सीखीं?</p> <p>,d ls vf/kd mRrj IEHko</p>	It is illegal to marry a girl before she attains 18 years of age किसी लड़की की शादी उसके 18 साल पूरे होने से पहले करना कानूनन अपराध है	1	If coded 55 or 44, skip to c.25.h
		One should raise voice if sees a girl getting married before attaining the age of 18 years अगर किसी लड़की की शादी उसके 18 साल पूरे होने से पहले हो रही हो, तो उसके खिलाफ आवाज़ उठानी चाहिए	2	
		Tell family members about ill effects of early marriage परिवार से जल्दी शादी करने के नुक्सान के बारे में बातचीत करनी चाहिए	3	
		Others specify/अन्य लिखें	99	
		Could not recall/ ;kn ugha	55	
		None/ dqN ugha	44	
c.25.f	<p>What actions have you taken after learning about issues related to child marriage during the meetings of GARIMA programme for adolescent groups?</p> <p>Multiple response</p>	Raised voice against an incidence of child marriage बाल विवाह के एक मामले के खिलाफ आवाज़ उठायी	1	Ask c.25.g if coded 44 or 8. Otherwise, skip to c.25.h
		Told family members about ill effects of early marriage परिवार को जल्दी शादी करने के नुक्सान के बारे में बताया	2	
		Told girls and their parents about ill effects of early marriage किशोरियों और उनके माता पिता को जल्दी शादी करने के नुक्सान के बारे में बताया	3	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
	<p>गरिमा प्रोग्राम में किशोरी समूह की बैठकों में बाल विवाह रोकने के मुद्दे के बारे में जानकारी प्राप्त करने के बाद आपने क्या कदम उठाये हैं?</p> <p>,d ls vf/kd mRrj IEHko</p>	<p>Did not face any such issue ऐसे किसी मामले का सामना नहीं किया</p> <p style="text-align: right;">8</p>	
		<p>Others specify अन्य लिखें</p> <p style="text-align: right;">99</p>	
		<p>None/ dqN ugha</p> <p style="text-align: right;">44</p>	
c.25.g	<p>What actions can you take now after learning about issues related to child marriage?</p> <p>Multiple response</p> <p>बाल विवाह रोकने के मुद्दे के बारे में जानकारी प्राप्त करने के बाद अब आप कौन कौन से कदम उठा सकते हैं ?</p> <p>,d ls vf/kd mRrj IEHko</p>	<p>Can raise voice against an incidence of child marriage बाल विवाह के एक मामले के खिलाफ आवाज़ उठा सकती हूँ</p> <p style="text-align: right;">1</p>	
		<p>Can tell family members about ill effects of early marriage परिवार को जल्दी शादी करने के नुक्सान बता सकती हूँ</p> <p style="text-align: right;">2</p>	
		<p>Can tell girls and their parents about ill effects of early marriage किशोरियों और उनके माता पिता को जल्दी शादी करने के नुक्सान बता सकती हूँ</p> <p style="text-align: right;">3</p>	
		<p>Any Other (specify) अन्य लिखें</p> <p style="text-align: right;">99</p>	
		<p>None/ dqN ugha</p> <p style="text-align: right;">44</p>	
c.25.h	<p>What new things did you learn around issues related to importance of education during the meetings of GARIMA programme for adolescent groups?</p> <p>Multiple response</p> <p>गरिमा प्रोग्राम में किशोरी समूह की बैठकों में शिक्षा के महत्व के बारे में आपने क्या नयी बातें सीखीं?</p> <p>,d ls vf/kd mRrj IEHko</p>	<p>Need to raise voice against dropping out of any girl from school किसी लड़की के शिक्षा को छोड़ने के खिलाफ आवाज़ उठाना चाहिए</p> <p style="text-align: right;">1</p>	<p>If coded 55 or 44, skip to c.26</p>
		<p>Any Other (specify) अन्य लिखें</p> <p style="text-align: right;">99</p>	
		<p>Could not recall/ ;kn ugha</p> <p style="text-align: right;">55</p>	
		<p>None/ dqN ugha</p> <p style="text-align: right;">44</p>	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To	
c.25.i	<p>What actions have you taken after learning about issues related to importance of education during the meetings of GARIMA programme for adolescent groups?</p> <p>Multiple response</p> <p>गरिमा प्रोग्राम में किशोरी समूह की बैठकों में शिक्षा के महत्व के मुद्दे के बारे में जानकारी प्राप्त करने के बाद आपने क्या कदम उठाये हैं?</p> <p>,d ls vf/kd mRrj IEHko</p>	<p>Raised voice against case of drop out from school</p> <p>छात्र के शिक्षा छोड़ने के एक मामले के खिलाफ आवाज़ उठायी</p>	1	Ask c.25.j if coded 44. Otherwise, skip to c.26
		<p>Told family members about importance of education</p> <p>परिवार को शिक्षा के महत्व के बारे में बताया</p>	2	
		<p>Told girls and their parents about importance of education</p> <p>किशोरियों और उनके माता पिता को शिक्षा के महत्व के बारे में बताया</p>	3	
		<p>Any Other (specify)</p> <p>अन्य लिखें</p>	99	
		<p>None/ dqN ugha</p>	44	
c.25.j	<p>What actions can you take now after learning about issues related to education?</p> <p>Multiple response</p> <p>शिक्षा के महत्व के मुद्दे के बारे में जानकारी प्राप्त करने के बाद अब आप कौन कौन से कदम उठा सकते हैं?</p> <p>,d ls vf/kd mRrj IEHko</p>	<p>Can raise voice against case of drop out from school</p> <p>छात्र के शिक्षा छोड़ने के एक मामले के खिलाफ आवाज़ उठा सकती हूँ</p>	1	
		<p>Can tell family members about importance of education</p> <p>परिवार को शिक्षा के महत्व के बारे में बता सकती हूँ</p>	2	
		<p>Can tell girls and their parents about importance of education</p> <p>किशोरियों और उनके माता पिता को शिक्षा के महत्व के बारे में बता सकती हूँ</p>	3	
		<p>Any Other (specify)</p> <p>अन्य लिखें</p>	99	
		<p>None/ dqN ugh</p>	44	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
c.26)	<p>Other than discussions, what actions has your mother taken as a result of attending the meetings for mothers in GARIMA programme?</p> <p>Record Verbatim on the handout</p> <p>vkidh ekrk us माताओं के लिए गरिमा प्रोग्राम की bu cSBdks esa Hkkx ysus ds ckn ckrpkr ds vykok D;k dne mBk;s\</p> <p>दिए गये कागज़ में शब्दशः रिकॉर्ड करें</p>	Recorded in handout	
c.27)	<p>What actions has your father taken as a result of getting information from the GARIMA programme?</p> <p>Record Verbatim on the handout</p> <p>vkids firk us गरिमा प्रोग्राम से जानकारी प्राप्त करने के बाद D;k dne mBk;s\</p> <p>दिए गये कागज़ में शब्दशः रिकॉर्ड करें</p>	Recorded in handout	Skip to Section E
C.28)	<p>Have you ever heard of the GARIMA programme?</p> <p>क्या आपने कभी गरिमा प्रोग्राम के बारे में सुना है?</p>	Yes/ gka	1
		No/ ugha	2
		If coded 2 then skip to SECTION E	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
C.29)	<p>From whom or where did you hear about GARIMA Programme?</p> <p>Multiple Response possible</p> <p>आपने गरिमा प्रोग्राम के बारे में कहाँ से या किस किस से सुना है?</p> <p>एक से अधिक उत्तर संभव</p>	Mother/ekrk	1	
		Father/firk	2	
		Sister/cgu	3	
		Brother/HkkbZ	4	
		Grandfather/nknk	5	
		Grandmother/nknh	6	
		Aunt/vkaVh	7	
		Uncle/vady	8	
		Husband/ifr	9	
		Wife/iRuh	10	
		Son/csVk	11	
		Daughter/csVh	12	
		Older Children/ बड़े बच्चे	13	
		Younger children छोटे बच्चे	14	
		Sister-in-law/HkkHkh	15	
		Sister-in-law/uun /tsBkuh/nsojkuh	16	
		Brother-in-law/tsB/nsoj	17	
		Mother-in-law/lkl	18	
		Father-in-law/llqj	19	
		Friends who are in the group mu nksLrks ls tks leqq esa gS	20	
		Friends who are not in the group mu nksLrks ls tks leqq esa ugha gS	21	
		Girls in my school लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में हैं	22	
		Girls not in my school/ लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में नहीं हैं	23	
		ASHA/ vk'kk	24	
		ANM/ ,-,u-,e	25	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
		AWW/ vkaxuokM+h dk;ZdrkZ	26
		Female School Teacher Ldwy esa efgyk Vhpj	27
		Field Facilitator/ एफएफ nhh	28
		Peer Educator lgsyh izsfjdk	29
		Adolescent girls in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में हैं	30
		Adolescent girls not in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में नहीं हैं	31
		Mothers in the group/ माँ जो समूह में हैं	32
		Mothers not in the group/ माँ जो समूह में नहीं हैं	33
		Fathers in the group/ पिता जो समूह में हैं	34
		Fathers not in the group/ पिता जो समूह में नहीं हैं	35
		Other Field facilitators/ अन्य एफएफ nhh	36
		Other Peer Educators/ अन्य सहेली प्रेरिका	37
		Other Teachers/ अन्य टीचर	38
		Other ASHAs/ अन्य आशा	39
		Other ANM/ अन्य एएनएम	40
		Other AWW/ अन्य आँगनवाड़ी कार्यकर्ता	41
		Daughter in law/ बहू	42
		Radio/ jsfM;ksa	43
		TV/ Vhoh	44
		Mobile phone/ eksckbZy Qksu	45
		Books / fdrkcsa	46
		Posters / iksLVj	47
		Street Play/uqDdM+ ukVd	48
		Nautanki/ ukSVadh	49

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
		Wall Painting/fnokj ys[ku	50	
		AWC/ vkaxuokM+h dsUnz	51	
		Film/ fQYe	52	
		Newspaper/Magazine/v[kckj@if=dk	53	
		Any other (specify)/vU; fy[ksa	99	
C.30)	<p>What did you hear about the GARIMA programme?</p> <p>Multiple response possible</p> <p>आपने गरिमा प्रोग्राम के बारे में क्या सुना है?</p> <p>,d ls vf/kd mRj IEHko</p>	<p>Programme for empowerment of adolescent girls किशोरियाँ के सशक्तिकरण के लिए प्रोग्राम</p> <p>Programme on menstruation माहवारी/ एमसी के बारे में प्रोग्राम</p> <p>Porgramme on breaking silence around menstruation माहवारी/ एमसी के बारे में चुप्पी तोड़ने के लिए प्रोग्राम</p> <p>Programme on maintaining hygiene during menstruation माहवारी/ एमसी के दौरान साफ़ सफाई बरतने के लिए प्रोग्राम</p> <p>Any Other (specify) अन्य लिखें</p>	1 2 3 4 99	
C.31)	<p>Did you talk to anyone about the GARIMA programme?</p> <p>क्या आपने गरिमा प्रोग्राम के बारे में किसी से बात करी है?</p>	<p>Yes/ gka</p> <p>No/ ugha</p>	1 2	If coded 2 skip to C34
C.32)	<p>Who did you talk to about the GARIMA programme?</p> <p>Multiple Response possible</p> <p>आपने गरिमा प्रोग्राम के बारे में किससे बात करी है?</p> <p>एक से अधिक उत्तर संभव</p>	<p>Mother/ekrk</p> <p>Father/firk</p> <p>Sister/cgu</p> <p>Brother/Hk kbZ</p> <p>Grandfather/nknk</p> <p>Grandmother/nknh</p> <p>Aunt/vkaVh</p> <p>Uncle/vady</p>	1 2 3 4 5 6 7 8	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
		Husband/ifr	9	
		Wife/iRuh	10	
		Son/csVk	11	
		Daughter/csVh	12	
		Older Children/ बड़े बच्चे	13	
		Younger children छोटे बच्चे	14	
		Sister-in-law/HkkHkh	15	
		Sister-in-law/uun /tsBkuh/nsojkuh	16	
		Brother-in-law/tsB/nsoj	17	
		Mother-in-law/lkl	18	
		Father-in-law/llqj	19	
		Friends who are in the group mu nksLrks ls tks leqq esa gS	20	
		Friends who are not in the group mu nksLrks ls tks leqq esa ugha gS	21	
		Girls in my school लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में हैं	22	
		Girls not in my school/ लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में नहीं हैं	23	
		ASHA/ vk'kk	24	
		ANM/ ,-,u-,e	25	
		AWW/ vkaxuokM+h dk;ZdrkZ	26	
		Female School Teacher Ldwy esa efgyk Vhpj	27	
		Field Facilitator एफएफ दीदी	28	
		Peer Educator lgsyh izsfjdk	29	
		Adolescent girls in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में हैं	30	
		Adolescent girls not in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में नहीं हैं	31	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
		Mothers in the group/ माँ जो समूह में हैं	32	
		Mothers not in the group/ माँ जो समूह में नहीं हैं	33	
		Fathers in the group/ पिता जो समूह में हैं	34	
		Fathers not in the group/ पिता जो समूह में नहीं हैं	35	
		Other Field facilitators/ अन्य एफएफ दीदी	36	
		Other Peer Educators/ अन्य सहेली प्रेरिका	37	
		Other Teachers/ अन्य टीचर	38	
		Other ASHAs/ अन्य आशा	39	
		Other ANM/ अन्य एएनएम	40	
		Other AWW/ अन्य आँगनवाड़ी कार्यकर्ता	41	
		Daughter in law/ बहू	42	
		Any other (specify)/vU; fy[ksa	99	
C.34)	Did anyone talk to you about the GARIMA programme? क्या किसी ने आपसे गरिमा प्रोग्राम के बारे में बात की?	Yes/ gka	1	If coded 2 then skip to C37
		No/ ugha	2	
C.35)	Who spoke to you about the GARIMA Programme? Multiple Response possible किसने आपसे गरिमा प्रोग्राम के बारे में बात की? एक से अधिक उत्तर संभव	Mother/ekrk	1	
		Father/firk	2	
		Sister/cgu	3	
		Brother/HkkbZ	4	
		Grandfather/nknk	5	
		Grandmother/nknh	6	
		Aunt/vkaVh	7	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
		Uncle/vady	8
		Husband/ifr	9
		Wife/iRuh	10
		Son/csVk	11
		Daughter/csVh	12
		Older Children/ बड़े बच्चे	13
		Younger children छोटे बच्चे	14
		Sister-in-law/HkkHkh	15
		Sister-in-law/uun /tsBkuh/nsojkuh	16
		Brother-in-law/tsB/nsoj	17
		Mother-in-law/lkl	18
		Father-in-law/llqj	19
		Friends who are in the group mu nksLrks ls tks leqq esa gS	20
		Friends who are not in the group mu nksLrks ls tks leqq esa ugha gS	21
		Girls in my school लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में हैं	22
		Girls not in my school/ लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में नहीं हैं	23
		ASHA/ vk'kk	24
		ANM/ ,-,u-,e	25
		AWW/ vkaxuokM+h dk;ZdrkZ	26
		Female School Teacher Ldwy esa efgyk Vhpi	27
		Field Facilitator एफएफ दीदी	28
		Peer Educator lgsyh izsfjdk	29
		Adolescent girls in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में हैं	30
		Adolescent girls not in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में नहीं हैं	31

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
		Mothers in the group/ माँ जो समूह में हैं	32	
		Mothers not in the group/ माँ जो समूह में नहीं हैं	33	
		Fathers in the group/ पिता जो समूह में हैं	34	
		Fathers not in the group/ पिता जो समूह में नहीं हैं	35	
		Other Field facilitators/ अन्य एफएफ दीदी	36	
		Other Peer Educators/ अन्य सहेली प्रेरिका	37	
		Other Teachers/ अन्य टीचर	38	
		Other ASHAs/ अन्य आशा	39	
		Other ANM/ अन्य एएनएम	40	
		Other AWW/ अन्य आँगनवाड़ी कार्यकर्ता	41	
		Daughter in law/ बहू	42	
		Any other (specify)/vU; fy[ksa	99	
C.37)	Did you learn anything new? क्या आपने कुछ नया सीखा?	Yes/ gka	1	If coded 2 skip to c.40.b
		No/ ugha	2	
C.38)	What new things did you learn? Multiple Response possible आपने क्या नया सीखा? ,d ls vf/kd mRrj IEHko	What is menstruation all about माहवारी/ एमसी क्या है	1	
		What is to be done during menstruation माहवारी/ एमसी के दौरान क्या क्या करना चाहिए	2	
		Whom to talk to/consult during menstruation माहवारी/ एमसी के दौरान किस से बात करनी या सलाह लेनी चाहिए	3	
		How to maintain hygiene during menstruation माहवारी/ एमसी के दौरान साफ़ सफ़ाई कैसे बरती जाए	4	
		What all to eat during menstruation माहवारी के दौरान क्या क्या खाना खाना चाहिए	5	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To	
		How to manage pain during menstruation माहवारी/ एमसी के दौरान दर्द को कैसे नियंत्रित किया जाए	6	
		How and where to store menstrual cloth/ sanitary pad during menstruation माहवारी/ एमसी के दौरान इस्तमाल होने वाले कपड़े या सेनीटरी पेड को कहाँ रखा जाए	7	
		How and where to dispose used menstrual cloth/ sanitary pad during menstruation माहवारी/ एमसी के दौरान इस्तमाल किए गये कपड़े या सेनीटरी पेड को कहाँ नष्ट किया जाए	8	
		Any Other (specify)/ vU; fy[ksa	99	
		Could not recall/ ;kn ugha	55	
		None/ dqN ugha	44	
C.40)	What actions did you take? Multiple Response possible आपने क्या कदम उठाए? ,d ls vf/kd mRrj IEHko	Ensured use of only clean cotton cloth/new pad during menstruation सुनिश्चित किया कि माहवारी/ एमसी के दौरान मैं केवल साफ़ सूती कपड़ा या नया सेनीटरी पेड का इस्तेमाल करूँ	1	Ask c.40.a if coded 44. Otherwise, skip to c.40.b
		Ensured that I burn or bury the menstrual cloth/ sanitary pad in the soil in field सुनिश्चित किया कि मैं माहवारी/ एमसी के दौरान इस्तेमाल हुआ कपड़ा या सेनीटरी पेड को जलाऊँ या मिट्टी में गाड़ूँ	2	
		I do not miss school during menstruation माहवारी/ एमसी के दौरान स्कूल से छुट्टी नहीं करती	3	
		I negotiated with family members to ensure consumption of nutritious food during menstruation परिवार से बातचीत करी ताकि माहवारी/ एमसी के दौरान पौष्टिक खाना सुनिश्चित कर सकूँ	4	
		I negotiated with family members to ensure a toilet/bathing space at home परिवार से बातचीत करी ताकि घर में एक शौचालय सुनिश्चित/बनवा कर सकूँ	5	
		Negotiated with Pradhan for construction of toilets शौचालयों की निर्माण के लिए प्रधान से बातचित करी	6	
		Informed other girls of the village/school about menstruation	7	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To	
		गाँव/स्कूल के अन्य लड़कियों को माहवारी/ एमसी के बारे में बताया		
		Any Other (specify)/ vU; fy[ksa	99	
		None/ dqN ugha	44	
c.40.a	<p>What actions can you take?</p> <p>Multiple Response possible</p> <p>आप क्या कदम उठा सकते हैं?</p> <p>,d ls vf/kd mRrj IEHko</p>	<p>I can ensure use of clean cotton cloth/new pad during menstruation मैं सुनिश्चित कर सकती हूँ कि माहवारी/ एमसी के दौरान मैं केवल साफ सूती कपड़ा या नया सेनीटरी पेड का इस्तेमाल करूँ</p> <p>I can ensure that I burn or bury the menstrual cloth/ sanitary pad in the soil in field मैं सुनिश्चित कर सकती हूँ कि मैं माहवारी/ एमसी के दौरान इस्तेमाल हुआ कपड़ा या सेनीटरी पेड को जलाऊँ या मिट्टी में गाड़ूँ</p> <p>I can ensure that I do not miss school during menstruation मैं सुनिश्चित कर सकती हूँ कि माहवारी/ एमसी के दौरान स्कूल से छुट्टी ना करूँ</p> <p>I can negotiate with family members to ensure consumption of nutritious food during menstruation मैं परिवार से बातचीत कर सकती हूँ ताकि माहवारी/ एमसी के दौरान पौष्टिक खाना सुनिश्चित कर सकूँ</p> <p>I can negotiate with family members to ensure a toilet/bathing space at home मैं परिवार से बातचीत कर सकती हूँ ताकि घर में एक शौचालय सुनिश्चित/बनवा कर सकूँ</p> <p>I can negotiate with Pradhan for construction of toilets शौचालयों की निर्माण के लिए मैं प्रधान से बातचीत कर सकती हूँ</p> <p>I can inform other girls of the village/school about menstruation गाँव/स्कूल के अन्य लड़कियों को माहवारी/ एमसी के बारे में बता सकती हूँ</p> <p>Any Other (specify)/ vU; fy[ksa</p> <p>None/ dqN ugha</p>	<p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>5</p> <p>6</p> <p>7</p> <p>44</p>	
c.40.b	<p>What new things did you learn around issues related to sexual harrasement of girls by boys?</p>	<p>Understand what does sexual harassment amount to समझा लड़कों द्वारा लड़कियों की छेड़खानी की मायने क्या है</p> <p>Need to raise voice against any act of sexual harassment</p>	<p>1</p> <p>2</p>	<p>If coded 55 or 44, skip to c.40.e</p>

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To	
	<p>Multiple Response possible</p> <p>लड़कों द्वारा लड़कियों की छेड़खानी के बारे में आप ने क्या नयी बातें सीखीं?</p> <p>,d ls vf/kd mRrj IEHko</p>	<p>लड़कों द्वारा लड़कियों की छेड़खानी के खिलाफ आवाज़ उठाने की ज़रूरत</p> <p>Call on helpline number in case of any act of sexual harassment यदि कोई छेड़खानी का मामला हो तो हेल्पलाइन पर कॉल करें</p> <p>Call on police number in case of any act of sexual harassment यदि कोई छेड़खानी का मामला हो तो पुलिस को कॉल करें</p> <p>Any Other (specify)/ vU; fy[ksa</p> <p>Could not recall/ ;kn ugha</p> <p>None/ dqN ugha</p>	<p>3</p> <p>4</p> <p>99</p> <p>55</p> <p>44</p>	
c.40.c	<p>What actions did you take after learning about issues related to sexual harrasement of girls by boys?</p> <p>Multiple Response possible</p> <p>लड़कों द्वारा लड़कियों की छेड़खानी के मुद्दे के बारे में जानकारी प्राप्त करने के बाद आपने क्या कदम उठाये हैं?</p> <p>,d ls vf/kd mRrj IEHko</p>	<p>Challenged oppressors on the spot मौके पे उस लड़के को चुनौती दी</p> <p>Keet quiet and ignored चुप रहे और हादसे को दरकिनार किया</p> <p>Stopped going out बाहर निकलना बंद कर दिया</p> <p>Told family about the incident परिवार को मामले के बारे में बताया</p> <p>Told Village Health Workers (ASHA/ Anganwadi worker) /Pradhan गाँव की स्वास्थ्य कार्यकर्ता (आशा/ आँगनवाड़ी कार्यकर्ता) / प्रधान को मामले के बारे में बताया</p> <p>Reported to the Police पुलिस में मामला दर्ज कराया</p> <p>Called on helpline हेल्पलाइन पर कॉल किया</p> <p>Did not face any such issue ऐसे किसी मामले का सामना नहीं किया</p> <p>Any Other (specify) / vU; fy[ksa</p> <p>None/ dqN ugha</p>	<p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>5</p> <p>6</p> <p>7</p> <p>9</p> <p>99</p> <p>44</p>	<p>Ask c.40.d if coded 9 or 44. Otherwise, skip to c.40.e</p>
c.40.d	<p>What actions can you take now after learning around issues related to sexual harrasement of girls by boys?</p> <p>Multiple Response possible</p>	<p>Can challenge oppressors on the spot मौके पे उस पुरुष को चुनौती दे सकते हैं</p> <p>Keep quiet and ignore चुप रहे और हादसे को भूल सकते हैं</p> <p>Stop going out बाहर निकलना बंद कर सकते हैं</p> <p>Tell family परिवार को बता सकते हैं</p>	<p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p>	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To	
	<p>लड़कों द्वारा लड़कियों की छेड़खानी के मुद्दे के बारे में जानकारी प्राप्त करने के बाद अब आप कौन कौन से कदम उठा सकते हैं?</p> <p>,d ls vf/kd mRrj IEHko</p>	Tell Village Health Workers (ASHA/ Anganwadi worker) /Pradhan गाँव की स्वास्थ्य कार्यकर्ता (आशा/ आँगनवाड़ी कार्यकर्ता) / प्रधान को मामले के बारे में बता सकते हैं	5	
		Report to the Police पुलिस में मामला दर्ज करा सकते हैं	6	
		Call on helpline हेल्पलाइन पर कॉल क सकते हैं	7	
		Others (specify) / vU; fy[ksa	99	
		None/ dqN ugha	44	
c.40.e	<p>What new things did you learn around stopping child marriage?</p> <p>Multiple Response possible</p> <p>बाल विवाह रोकने के बारे में आप ने क्या नयी बातें सीखीं?</p> <p>,d ls vf/kd mRrj IEHko</p>	<p>It is illegal to marry a girl before she attains 18 years of age किसी लड़की की शादी उसके 18 साल पूरे होने से पहले करना कानूनन अपराध है</p> <p>One should raise voice if sees a girl getting married before attaining the age of 18 years अगर किसी लड़की की शादी उसके 18 साल पूरे होने से पहले हो रही हो, तो उसके खिलाफ आवाज़ उठानी चाहिए</p> <p>Tell family members about ill effects of early marriage परिवार से जल्दी शादी करने के नुक्सान के बारे में बातचीत करनी चाहिए</p> <p>Any Other (specify) / vU; fy[ksa</p> <p>Could not recall/ ;kn ugha</p> <p>None/ dqN ugha</p>	<p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>99</p> <p>55</p> <p>44</p>	If coded 55 or 44, skip to c.40.g
c.40.e1	<p>What actions did you take after learning about issues related to child marriage?</p> <p>Multiple Response possible</p> <p>बाल विवाह रोकने के मुद्दे के बारे में जानकारी प्राप्त करने के बाद आपने क्या कदम उठाये हैं?</p> <p>,d ls vf/kd mRrj IEHko</p>	<p>Raised voice against an incidence of child marriage बाल विवाह के एक मामले के खिलाफ आवाज़ उठायी</p> <p>Told family members about ill effects of early marriage परिवार को जल्दी शादी करने के नुक्सान के बारे में बताया</p> <p>Told girls and their parents about ill effects of early marriage किशोरियों और उनके माता पिता को जल्दी शादी करने के नुक्सान के बारे में बताया</p> <p>Any Other (specify) अन्य लिखें</p>	<p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>99</p>	Ask c.40.f if coded 8 or 44. Otherwise, skip to c.40.g

Structured Interview – Adolescent Girls

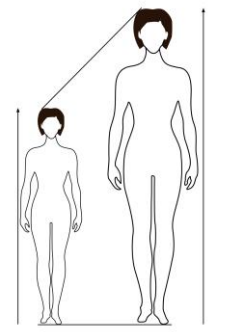
S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To	
		None/ dqN ugha	44	
c.40.f	<p>What actions can you take now after learning about issues related to child marriage?</p> <p>Multiple Response possible</p> <p>बाल विवाह रोकने के मुद्दे के बारे में जानकारी प्राप्त करने के बाद अब आप कौन कौन से कदम उठा सकते हैं?</p> <p>,d ls vf/kd mRrj IEHko</p>	Can raise voice against an incidence of child marriage बाल विवाह के एक मामले के खिलाफ आवाज़ उठा सकती हूँ	1	
		Can tell family members about ill effects of early marriage परिवार को जल्दी शादी करने के नुकसान बता सकती हूँ	2	
		Can tell girls and their parents about ill effects of early marriage किशोरियों और उनके माता पिता को जल्दी शादी करने के नुकसान के बारे में बता सकती हूँ	3	
		Any Other (specify), अन्य लिखें	99	
		None/ dqN ugha	44	
c.40.g	<p>What new things did you learn around issues related to education?</p> <p>Multiple Response possible</p> <p>शिक्षा के महत्व के बारे में आप ने क्या नयी बातें सीखीं?</p> <p>,d ls vf/kd mRrj IEHko</p>	Need to take some action in case of any girl dropping out from school किसी लड़की के स्कूल छोड़ने के खिलाफ कुछ करना चाहिए	1	If coded 55 or 44, skip to e.1
		Any Other (specify) अन्य लिखें	99	
		Could not recall/ ;kn ugha	55	
		None/ dqN ugha	44	
c.40.h	<p>What actions did you take after learning about issues related to education?</p> <p>Multiple Response possible</p> <p>शिक्षा के महत्व के मुद्दे के बारे में जानकारी प्राप्त करने के बाद आपने क्या कदम उठाये हैं?</p>	Raised voice against case of drop out from school छात्र के शिक्षा छोड़ने के एक मामले के खिलाफ आवाज़ उठायी	1	Ask c.40.i if coded 44. Otherwise skip to e.1
		Told family members about importance of education परिवार को शिक्षा के महत्व के बारे में बताया	2	
		Told girls and their parents about importance of education किशोरियों और उनके माता पिता को शिक्षा के महत्व के बारे में बताया	3	
		Any Other (specify)	99	

Structured Interview – Adolescent Girls

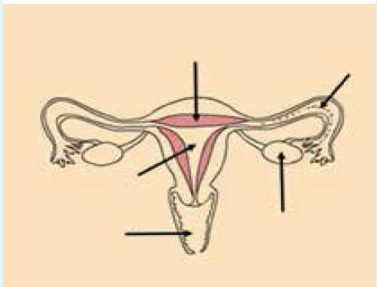
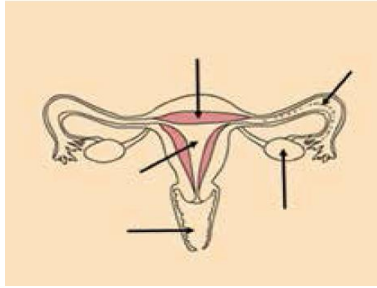
S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
	,d ls vf/kd mRrj IEHko	अन्य लिखें		
		None/ dqN ugha	44	
c.40.i	<p>What actions can you take after learning about issues related to education?</p> <p>Multiple Response possible</p> <p>शिक्षा के महत्व के मुद्दे के बारे में जानकारी प्राप्त करने के बाद अब आप कौन कौन से कदम उठा सकते हैं?</p> <p>,d ls vf/kd mRrj IEHko</p>	<p>Can raise voice against case of drop out from school</p> <p>छात्र के शिक्षा छोड़ने के एक मामले के खिलाफ आवाज़ उठा सकती हूँ</p>	1	
		<p>Can tell family members about importance of education</p> <p>परिवार को शिक्षा के महत्व के बारे में बता सकती हूँ</p>	2	
		<p>Can tell girls and their parents about importance of education</p> <p>किशोरियों और उनके माता पिता को शिक्षा के महत्व के बारे में बता सकती हूँ</p>	3	
		<p>Any Other (specify)</p> <p>अन्य लिखें</p>	99	
		<p>None/ dqN ugha</p>	44	

Structured Interview – Adolescent Girls

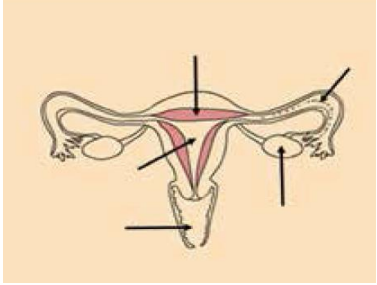
Section E: Knowledge

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
e.1)	<p>Now we are going to talk about menstruation. Following the same now tell me the first 5 things that come to your mind when I say “Menstruation is...”</p> <p>(To be probed)</p> <p>vc ge ekgokjh@एमसी ds ckjs esa ckr करेंगेA eq>s mlh rjg crk;sa dh ;fn eSa dgqj “ekgokjh@एमसी gSa rks vkids fnekx esa igyh ikap ckrS D;k vkrh gSa\</p> <p>(और कुछ और कुछ' बोलकर उत्तर प्राप्त करें)</p>		
A			
B			
C			
D			
E			
e.2)	<p>Please see this picture and show the external physical changes that take place in a girl during growing up years?</p> <p>Show Growth Map on the handout sheet. Please do not show image on tablet.</p> <p>bl fp= dks ns[kdj crk;sa dh ,d yMdh tc cM+h gksrh gSa rks उसमें D;k ckgjh cnyko vkrs gS\ शारीरिक बढ़ोतरी का चित्र पेपर पर दिखाएँ कृपया चित्र टैबलेट पर ना दिखाएँ</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>पर ना दिखाएँ</p>		
Multiple response/,d ls vf/kd mRrj IEHko		Codes	
A	Growth of breasts/ छाती का बढ़ना	1	
B	Broadening of hips/ dwYgksa dk pkSM+k gksuk	2	
C	Growth spurt where girls grow taller/ yEckbZ esa rsth ls o`f} gksuk	3	
D	Growing of hair in arm-pits/ cxy es cky fudyuk	4	
E	Growing of hair in pubic area/ जननांगों में बाल vkuk	5	
F	Beginning of the Menstrual Cycle/ ekgokjh@एमसी dh शुरुआत gksuk	6	
G	Acne @eqgkls gksuk	7	
H	No Response/ dksbZ tokc ugha	88	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To																								
e.3)		<p>Please see this picture and show the internal changes that take place in a girl after menstruation? Show Reproductive Diagram on the handout sheet. Please do not show image on tablet.</p> <p>इस चित्र को देखकर बताएँ कि एक लड़की में माहवारी/ एमसी के बाद क्या अन्दरूनी बदलाव आते हैं</p> <p>जननांगो का fp= पेपर पर दिखाएँ कृपया चित्र टैबलेट पर ना दिखाएँ</p>																									
		Multiple response/,d ls vf/kd mRrj IEHko	Codes																								
A	Development of ovaries/ v.Mk'k; dk fodkl gksuk		1																								
B	Growth in fat tissue/ pchZ dh dksf'kdkvksa dk c<+uk		2																								
C	Ovulation / v.Ms cuus dh izfdz;k		3																								
D	Egg drifts down to the uterus from fallopian tube v.Mokfguh ls vaMksa dk uhps cPpsnkuh dh rjQ vkuk		4																								
E	Uterus lining thickens/ cPpsnkuh dh vUn:uh ijr dk eksVk gksuk		5																								
F	Increase amount of estrogen/ ,LV ^a kstu¼efgyk gkeksZu½dh ek=k esa o`f)		6																								
G	No Response/ dksbZ tokc ugha		88																								
e.4)	<p>Can you name the body parts on this diagram? SHOW REPRODUCTIVE DIAGRAM on the handout sheet. Please do not show image on tablet.</p> <p>bl fp= को देखकर fpUgr vkarfjd vaxks dk uke crk,a\</p>  <p>जननांगो का fp=a पेपर पर दिखाएँ कृपया चित्र टैबलेट पर ना दिखाएँ</p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">Parts 'kjhj dk vax</th> <th style="text-align: center;">Named (1) lgh uke crk;k</th> <th style="text-align: center;">Described (2) fooj.k fn;k</th> <th style="text-align: center;">Don't know (77) irk ugha</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Ovaries /chtnkuh@v.Mk'k;</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Uterus /cPpsnkuh@xHkZ'kk;</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Fallopian Tube- ukfydk</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Endometrium /[kwu dh ijr</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Vagina /;ksfu</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Parts 'kjhj dk vax	Named (1) lgh uke crk;k	Described (2) fooj.k fn;k	Don't know (77) irk ugha	Ovaries /chtnkuh@v.Mk'k;				Uterus /cPpsnkuh@xHkZ'kk;				Fallopian Tube- ukfydk				Endometrium /[kwu dh ijr				Vagina /;ksfu				<p>If entry is made in Named and Described then Did not know should not be allowed</p>
Parts 'kjhj dk vax	Named (1) lgh uke crk;k	Described (2) fooj.k fn;k	Don't know (77) irk ugha																								
Ovaries /chtnkuh@v.Mk'k;																											
Uterus /cPpsnkuh@xHkZ'kk;																											
Fallopian Tube- ukfydk																											
Endometrium /[kwu dh ijr																											
Vagina /;ksfu																											
e.5)		Able to show fn[kk ik;h	1																								

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories			Go To
	<p>Can you show us on the diagram where menstrual blood originates from? Show reproductive DIAGRAM on the handout sheet. Please do not show image on tablet.</p> <p>ekgokjh@एमसी dk [kwu dgk; ls vkrk gS D;k vki bl fp= esa fn[kk ldrs gS\ जननांगो का fp=a पेपर पर दिखाएँ कृपया चित्र टैबलेट पर ना दिखाएँ</p> 	Hesitated हिचकिचाई	2		
		Took time to answer/ crkus esa le; fy;k	3		
		Did not know/पता ughas	77		
e.7)	<p>Let us assume any girl uses a cloth as an absorbent during menstruation. Please tell us the steps she would ideally follow for re-using of cloth during menstruation for washing, drying and storing the washed cloths.</p> <p>After spontaneous responses, remaining options are to be read out by the interviewer and marked as prompted yes/ prompted no</p> <p>eku yrsa gSa fd dksbZ लड़की ekgokjh@,elh ds nkSjku diM+s dk bLrseky djrh gSaA d' ;k gedks crk,a fd diM+s dks nksckjk bLrseky djusa ds fy;s /kksusa] lq[kkus vkSj रखने के लिए उस लड़की को आदर्श रूप से क्या करना चाहिए।</p> <p>उत्तरदाता द्वारा खुद बताने के बाद, बाकी बचे वाक्यों को एक एक कर के पढ़ें और फिर दिए गए उत्तर के अनुसार 'हाँ' या 'न' कोड करें</p>				
	Steps	Spontaneous Lor% crk;k	Prompted Yes iwaNus ij crk;k 'gka'	Prompted No iwaNus ij बताया 'नहीं'	
A	Wash the menstrual cloth with water ekgokjh@,elh ds diM+s dks ikuh ls /kksuk	1	2	3	
B	Wash the menstrual cloth with soap and water ekgokjh@,elh ds diM+s dks lkcu और ikuh ls /kksuk	1	2	3	
C	Dry the washed menstrual cloth in a hidden place /kqys gq, ekgokjh@,elh ds diM+s dks fdlh fNih txg esa lq[kkuk	1	2	3	
E	Dry the menstrual cloth outside house in open sunlight	1	2	3	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories			Go To		
	/kqys gq, ekgokjh@,elh ds diM+s dks ?kj ds ckgj [kqyh /kwi esa lq[kkuk						
F	Remove the menstrual cloth even if it is not completely dry pkgs iwjh rjg ls lw[kk ugha gks rc Hkh /kqys gq, ekgokjh@,elh ds diM+s dks gVk ysuk	1	2	3			
G	Check if the menstrual cloth is completely dry ns[kuk fd /kqys gq, ekgokjh@,elh dk diM+k पूरी तरह lw[kk gS या नहीं	1	2	3			
H	Store the menstrual cloth in a hidden or concealed remote place ekgokjh@,elh ds diM+s dks ,slh txg j[kuk जो fNih हुई ;k nwj gks vkSj utj ugha vkrh gks	1	2	3			
I	Store the washed menstrual cloth along with other clothes of daily wear Ekkokjh @,elh ds diM+s dks vU; jkst iguus okys diM+ksa ds lkFk j[kuk	1	2	3			
J	Any Other (specify) _____ vU; ¼fy[ksa½	1					
e. 8)	How many times should a menstrual cloth or sanitary pad be changed in a day? ekgokjh@,elh esa bLrseky fd;k gqvk diM+k ;k ISuhVjh lkSM ,d fnu esa fdruh ckj cnyuk pkfg,\	Insert numeric response नीचे अंक भरें					
		<table border="1" style="margin: auto;"> <tr> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> </table>					
e.9)	How should a used menstrual cloth or sanitary pad be ultimately disposed of? Multiple Response possible ekgokjh@,elh esa bLrseky fd;s gq, diMsa ;k सेनीटरी पेड dks अंत में dSlS u”V djuk pkfg,\ एक से अधिक उत्तर संभव	Bury it in the soil in the field [ksr esa feVVh esa nck देना चाहिएa	1				
		Throw it in the bush/>kfM+;ksa esa Qsd देना चाहिए a	2				
		Burn it /tyk देना चाहिए a	3				
		Hide under a stone/ iRFkj ds uhps fNik देना चाहिए	4				
		Store and then take it to the school toilet incinerator/laHkky dj j[krs gSa vkSj fQj Ldwy ds 'kkSpky; dh Hkêh esa Mky देना चाहिए	5				
		Put it in Dustbin /dwMsnku esa Mky देना चाहिए	6				
		Put it in Garabage lot/ कचरे के ढेर में Mky देना चाहिए	7				
		Bury in a Pit/xM<s es xkM देना चाहिए	8				
		Any Other (specify) vU;] fy[ksa	99				
		Don't know/पता ughas	77				
e.10)	What are symptoms, if any, which may appear because of not maintaining personal hygiene during menstruation?	Itching [kqtyh	1				
		Excessive white discharge सफ़ेद पानी आना	2				

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
	<p>Multiple response possible</p> <p>ekgokjh@,elh ds nkSjku vxj अपनी सफाई u j[kh tk;s rks dkSu से ऐसे लक्षण gS tks शरीर में fn[kkbZ ns सकते gS\</p> <p>,d ls vf/kd mRrj IEHko½</p>	Yellowish discharge ihyk Izko	3	
		Burning sensation while urinating is'kkc djusa ds nkSjku tyu gksuk	4	
		Ulcers in the urinal area is'kkc djusa ds txg ij Nkys gksuk	5	
		Foul smell in discharge बदबूदार पानी आना w	6	
		Any Other (specify) vU;] fy[ksa	99	
		Don't know, पता ughas	77	
e.11)	<p>Who should be consulted in case such symptoms appear?</p> <p>Multiple response possible</p> <p>vkus अभी tks लक्षण बताए अगर वह होते gS rks fdlls lykg ysuh pkfg,\</p> <p>,d ls vf/kd mRrj IEHko</p>	Mother ekrk	1	
		Discuss with any other elder female in the household ifjokj esa fdlh cM+h efgyk ls blds ckjsa esa ckr djuh pkfg,	2	
		Discuss with village health worker (ASHA/ANM/AWW) xkao dh LokLF; dk;Zd=h ls blds ckjsa esa ckr djuk ¼vk'kk@,,u,e@vkaxuokM+h dk;Zd=h½	3	
		See a doctor, MkDVj dks fn[kkuk चाहिए	4	
		Wait for symptoms to disappear on their own bartkj djuk fd वै y{k.k vius vki ls [kRe gks जाएंगे	5	
		Peer educator lgSyh izsfjdk	6	
		Any Other (specify) _____ vU;] fy[ksa	99	

Structured Interview – Adolescent Girls

Section F: Attitudes

S.N O.	Questions	Coding Categories	Go To			
	Attitudes towards menstruation					
	<p>We have spoken to many people about menstruation. I have here with me a list of statements which people have made. I will read out each statement one by one. As I do so, could you please indicate to me through these smileys (pointing to the smileys) whether you Completely Disagree / Disagree/ Neither agree nor disagree/ Agree /Completely Disagree with this statement? Please remember there are no correct answers. We are only interested in your opinion.</p> <p style="color: #0070C0;">Please show smileys to the respondent against each of the options.</p> <p>geus dbZ yksxksa ls Ekkgokjh@,elh ds बारे esa ckr dh gSA Eksjs ikI ;gka dqN ckrSa gSa tks yksxksa us eq>s crkbZ gSaA ;s ckrSa eSa ,d& ,d djds आपको बताऊंगा/ बताऊंगीA tc eS ,slk d:axh@करूंगा rks vki eq>s इन स्माइली के ज़रिए crk;sa fd vki ml ckr ls iwjh rjg ls vlger gS@ vlger gS@ u lger u gh vlger gS@lger gS@ iwjh rjg ls lger gSSaA d`lk;k ;g ;kn j[ksa fd ;gka dksbZ lgha ;k xyr mRrj ugha gS] gesa dsoy vkidh jk; tkuus esa :Pkh gSA</p> <p style="color: #0070C0;">कृपया उत्तरदाता को हर विकल्प के लिए स्माइली दिखाएँ</p> <div style="display: flex; justify-content: center; align-items: center; gap: 10px;"> </div>					
	Statements वाक्य	Compl etely Disagr ee iwjh rjg ls vlger	Disag ree vlger	Neit her agre e nor disag ree u lger u gh vlge r	Agre e lger	Comp letely Agre e iwjh rjg ls lger
f.1)	Beginning of menstruation means a girl can now bear a child. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement? ekgokjh@,elh शुरू gksusa dk eryc gS fd vc yM+dh cPPkk iSnk dj ldrh gSA आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, कुछ असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?	1	2	3	4	5
f.2)	Menstruation is the release of bad blood from the body. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?	1	2	3	4	5

Structured Interview – Adolescent Girls

S.N O.	Questions	Coding Categories					Go To
	माहवारी/ एमसी का मतलब है शरीर से गंदे खून का बाहर निकलना। आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?						
f.3)	Menstruation is the release of body heat. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement? माहवारी/ एमसी का मतलब है शरीर की गर्मी का बाहर निकलना। आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?	1	2	3	4	5	
f.4)	Menstruation is a curse. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement? ekgokjh@,elh ,d श्राप gSA आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?	1	2	3	4	5	
f.5)	Menstruation is a disease. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement? ekgokjh@,elh ,d chekjh gSA आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?	1	2	3	4	5	
f.6)	Menstrual blood comes out due to shedding of uterus lining. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement? ekgokjh@,elh cPpsnkuh dh vUn:uh ijr ds VwVusa ds dkj.k gksrk gSA आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?	1	2	3	4	5	
Attitudes towards menstrual absorbents							
	We have spoken to many people about menstrual cloth or sanitary pad. I have here with me a list of statements which people have made. I will read out each statement one by one. As I do so, could you please indicate to me through these smileys (pointing to the smileys) whether you Completely Disagree / Disagree/ Neither agree nor disagree/ Agree /Completely Disagree with this statement? Please remember there are no correct answers. We are only interested in your opinion.						

Structured Interview – Adolescent Girls

S.N O.	Questions	Coding Categories					Go To	
	<p>Please show smileys to the respondent against each of the options.</p> <p>geus dbZ yksxksa ls Ekkgokjh@,elh ds कपड़े या सेनीटरी पेड ds बारे esa ckr dh gSA Eksjs ikl ;gka dqN ckrsa gSa tks yksxksa us eq>s crkbZ gSaA ;s ckrsa eSa ,d& ,d djds आपको बताऊंगा/ बताऊंगीA tc eS ,slk d:axh@करूंगा rks vki eq>s इन स्माइली के ज़रिए crk;sa fd vki ml ckr ls iwjh rjg ls vlger gS@ vlger gS@ u lger u gh vlger gS@lger gS@ iwjh rjg ls lger gSSaA d`lk;k ;g ;kn j[ksa fd ;gka dksbZ lgha ;k xyr mRrj ugha gS] gesa dsoy vkidh jk; tkuus esa :Pkh gSA कृपया उत्तरदाता को हर विकल्प के लिए स्माइली दिखाएँ</p>							
	Statements वाक्य	Compl etely Disagr ee iwjh rjg ls vlger	Disag ree vlger	Neith er agree nor disag ree u lger u gh vlger	Agr ee lger	Comp letely Agree e iwjh rjg ls lger		
f.7)	It is very embarrassing to leave the menstrual cloth outside for drying. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement? Ekkgokjh@,elh ds कपड़े dks /kks dj ckgj सुखाने ds fy;s Mkyuk बहुत शर्म से Hkjk dke gSA आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?	1	2	3	4	5		
f.8)	It is very inconvenient to find a space outside to dry out the menstrual cloth in the sun after washing with soap. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement? साबुन से /kksusa ds ckn Ekkgokjh@,elh ds diM+s dks /kwi esa lq[kkusa ds fy;s txg ढूँढने में बहुत ही परेशानी होती है A आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?	1	2	3	4	5		
f.9)	It is not necessary to expose the washed menstrual cloth to direct sunlight. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?	1	2	3	4	5		

Structured Interview – Adolescent Girls

S.N O.	Questions	Coding Categories					Go To
	Ekkgokjh@,elh okys धुले हुए कपडे को धुप में सुखाना ज़रूरी नहीं है A आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?						
f.10)	Drying the menstrual cloth in spaces which are outside should not be allowed. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement? Ekkgokjh@,elh ds diM+ksa dks [kqyh txg esa lq[kkus dh btktr ugha gksuh pkfg,A आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?	1	2	3	4	5	
f.11)	It is difficult to find a place to burn or bury the used menstrual cloth or sanitary pad. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement? Ekkgokjh@,elh ds diM+ks ;k ISuhVjh usifdu@IkSM dks tykusa या गड्डे में गाड़ने ds fy;s txg <wa<uk मुश्किल gksrk gSA आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?	1	2	3	4	5	
f.12)	It is necessary to burn or bury the used menstrual cloth or sanitary pad. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement? इस्तेमाल किये गए माहवारी/ एमसी के कपडे या सेनीटरी पेड को जलाना या गड्डे में गाड़ना ज़रूरी हैsA आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?	1	2	3	4	5	
f.13)	Disposing used menstrual cloth or sanitary pad by burning or burying them should not be allowed. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement? bLrseky किए गये Ekkgokjh@,elh ds कपडे ;k ISuhVjh IkSM dks tykusa या गड्डे में गाड़ने dh btktr ugha gksuh pkfg, A आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?	1	2	3	4	5	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.N O.	Questions	Coding Categories					Go To
f.14)	<p>Its not very embarrassing to arrange for sanitary pads every month. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?</p> <p>gj eghus ISuhVjh iSM dh O;oLFkk djuk बहुत शर्म भरी बात ugha gSA आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?</p>	1	2	3	4	5	
f.15)	<p>It is very inconvenient to arrange sanitary pads every month. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?</p> <p>gj eghusa ISuhVjh iSM का इंतज़ाम करने में बहुत परेशानी होती gSA आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?</p>	1	2	3	4	5	
f.16)	<p>It is better to buy cosmetics than sanitary pads every month. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?</p> <p>gj eghus ISuhVjh iSM [kjhnus Is vPNk gS fd सजने सँवरने dk lkeku खरीदा tk, A आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?</p>	1	2	3	4	5	
Attitudes towards restrictions							
<p>We have spoken to many people about restrictions during menstruation. I have here with me a list of statements which people have made. I will read out each statement one by one. As I do so, could you please indicate to me through these smileys (pointing to the smileys) whether you Completely Disagree / Disagree/ Neither agree nor disagree/ Agree /Completely Disagree with this statement? Please remember there are no correct answers. We are only interested in your opinion.</p> <p>Please show smileys to the respondent against each of the options.</p> <p>geus dbZ ykxksa Is Ekkgokjh@,elh ds दौरान लगाई जाने वाली रोक टोक के बारे esa ckr dh gSA Eksjs ik! ;gka dqN ckrsa gSa tks ykxksa us eq>s crkbZ gSaA ;s ckrsa eSa ,d& ,d djds आपको बताऊँगा/ बताऊँगीA tc eS ,slk d:axh@कःरूँगा rks vki eq>s इन स्माइली के ज़रिए crk;sa fd vki ml ckr Is iwjh rjg Is vlger gS@ vlger gS@ u lger u gh vlger gS@lger gS@ iwjh rjg Is lger gSSaA d'lk;k ;g ;kn j[ksa fd ;gka dksbZ lgha ;k xyr mRrj ugha gS] gesa dsoy vkidh jk; tkuus esa :Pkh gSA</p> <p>कृपया उत्तरदाता को हर विकल्प के लिए स्माइली दिखाएँ</p>							

Structured Interview – Adolescent Girls

S.N O.	Questions	Coding Categories					Go To
	Statements वाक्य	Com p l e t e l y D i s a g r e e i w j h r j g l s v l g e r	D i s a g r e e v l g e r	N e i t h e r a g r e e n o r d i s a g r e e u l g e r u g h v l g e r	A g r e e l g e r	C o m p l e t e l y A g r e e i w j h r j g l s v l g e r	
f.17)	Menstruating girls should stay at home especially they should not go to social/religious functions or gatherings since they are impure. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement? ftu yM+fd;ksa dks ekgokjh@,elh gks रही हो mUgsa ?kj ij gh jguk pkfg, [kklrkSj ij lkekftd@ धार्मिक dk;Øøksa es ugha tkuk pkfg;s क्यूंकी वे अपवित्र @अशुद्ध हैं आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?	1	2	3	4	5	
f.18)	Girls should not go to school during menstruation. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement? ekgokjh@,elh ds nkSjku yM+fd;ksa dks Ldwwy ugha tkuk pkfg,A आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?	1	2	3	4	5	
f.19)	One should hide the fact that one is menstruating to avoid restrictions. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement? ;s ckr Nqikuh pkfg;s fd ekgokjh@,elh हो jgh gS rkfd रोक टोक ls cpk tk ldsA आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?	1	2	3	4	5	
f.20)	Restrictions during menstruation should not be questioned. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement? ekgokjh@,elh ds nkSjku लगाई जाने वाली रोक टोक ij loky ugha उठाने pkfg,A आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?	1	2	3	4	5	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.N O.	Questions	Coding Categories					Go To
	Gender-related attitudes towards menstruation						
	<p>We have spoken to many people about menstruation. I have here with me a list of statements which people have made. I will read out each statement one by one. As I do so, could you please indicate to me through these smileys (pointing to the smileys) whether you Completely Disagree / Disagree/ Neither agree nor disagree/ Agree /Completely Disagree with this statement? Please remember there are no correct answers. We are only interested in your opinion.</p> <p style="color: blue;">Please show smileys to the respondent against each of the options.</p> <p>geus dbZ ykxksa ls Ekkgokjh@,elh ds बारे esa ckr dh gSA Eksjs ikl ;gka dqN ckrsa gSa tks ykxksa us eq>s crkbZ gSaA ;s ckrsa eSa ,d& ,d djds आपको बताऊंगा/ बताऊंगीA tc eS ,slk d:axh@करूंगा rks vki eq>s इन स्माइली के ज़रिए crk;sa fd vki ml ckr ls iwjh rjg ls vlger gS@ vlger gS@ u lger u gh vlger gS@lger gS@ iwjh rjg ls lger gSSaA d`lk;k ;g ;kn j[ksa fd ;gka dksbZ lgha ;k xyr mRrj ugha gS] gesa dsoy vkidh jk; tkuus esa :Pkh gSA</p> <p style="color: blue;">कृपया उत्तरदाता को हर विकल्प के लिए स्माइली दिखाएँ</p>						
	<p>Family members should impose the following restrictions once a girl starts menstruating.</p> <p>vxj fdlh yM+dh dks ekgokjh@,elh होनी 'kq: gks गयी gS rks ifjokj ds lnL;ksa dks उस ij यह रोक-टोक लगानी pkfg,A</p>	Compl etelyD isagre e iwjh rjg ls vlger	Disag ree vlger	Neith er agree nor disag ree u lger u gh vlger	Agr ee lger	Comp letely Agre e iwjh rjg ls lger	
f.21)	<p>On the onset of menarche the girl should be stopped from playing outdoors. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?</p> <p>पहली बार माहवारी/ एमसी शुरू होने पर लड़की का ckgj [ksyuk can dj nsuk pkfg, A आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?</p>	1	2	3	4	5	
f.22)	<p>On the onset of menarche the girl should be married off. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?</p> <p>पहली बार माहवारी/ एमसी शुरू होने पर लड़की की 'kknh dj nsuh pkfg, A आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?</p>	1	2	3	4	5	
f.23)	<p>On the onset of menarche the girl should be stopped from interacting with boys. Do you completely disagree,</p>	1	2	3	4	5	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.N O.	Questions	Coding Categories					Go To
	<p>disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?</p> <p>पहली बार माहवारी/ एमसी शुरू होने पर लड़की का लड़कों से मिलना जुलना और ckr djuk can dj nsuk pkfg, A आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?</p>						
f.24)	<p>On the onset of menarche, the girl should be expected to behave like an adult instantaneously. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?</p> <p>पहली बार ekgokjh@,elh 'kq: gksrs gh yM+dh dks एकदम से बड़ों dh rjg crkZo djus dh mEehn j[kh जानी चाहिए SA आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?</p>	1	2	3	4	5	
f.25)	<p>A girl should study only till the age she starts menstruating. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?</p> <p>yM+dh dks dsoy ml mez rd gh i<+uk pkfg, tc rd mldks ekgokjh@,elh 'kq: नहीं होती A आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?</p>	1	2	3	4	5	

Section G: MHHM Behaviours

S.NO	Questions	Coding Categories		Go To
g.0)	Have you started menstruating?	Yes/ हाँ	1	If coded 2 then go to section I
	क्या आपकी ekgokjh @,elh शुरू हो गयी है?	No/ नहीं	2	
g.1)	For how long have you been menstruating?	Less than 6 months/ 6 महीने से कम	1	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO	Questions	Coding Categories		Go To
	<p>Elicit response, and select code according to responses provided</p> <p>आपको कितने समय से माहवारी/ एमसी हो रही है?</p> <p>जवाब प्राप्त करें और दिए गए जवाबों में से एक में कोड करें</p>	6 months to 1 year/ 6 महीने से 1 साल	2	
		More than a year/ 1 साल से ज्यादा	3	
		Could not recall/;kn ugha	55	
g.2)	<p>How do you track your menstrual period?</p> <p>Multiple response</p> <p>vki vius ekgokjh@एमसी dk हिसाब कैसे रखती gSa \</p> <p>,d ls vf/kd mRrj IEHko</p>	Do not track/fglkc ugh रखती	1	If option 1 or 77 is ticked then other options should not be allowed
		By Paheli ki Saheli 'kangan'/ igsyh dh lgsyh daxu ls	2	
		By Calendar/dysUMj ls	3	
		Any other (specify)/vU; fy[ksa _____	99	
		Don't know/ irk ugha	77	
g.3)	<p>What type of menstrual absorbent do you use?</p> <p>(If mentioned cotton cloth, probe for old or new cotton cloth)</p> <p>Multiple response</p> <p>vki ekgokjh@एमसी dks lks[kus ds fy, D;k bLrseky करतीs gSa\</p> <p>यदि जवाब में सूती कपडा कहा, तो पूछें नया या पुराना सूती कपडा</p> <p>,d ls vf/kd mRrj IEHko</p>	New cotton cloth every time I change gj ckj diM+k cnyus ds oDr u;k lwrh diM+k	1	If the option is not 1, 2 or 3 then questions g.7 to g.14 will be skipped
		Old cotton cloth/ iqjkuk lwrh diM+k	2	
		Any other synthetic cloth/ dksbZ vkSj flaFksfVd diM+k	3	
		Sanitary pad/ ISfuVjh lkSM	4	
		Any other (specify)/vU; fy[ksa _____	99	
		Don't know/ irk ugha	77	
g.4)	<p>How many times do you change your menstrual cloth/ sanitary pad in a day?</p> <p>vki एक दिन में fdruh ckj ekgokjh@एमसी के कपड़े/ ISfuVjh पेड को बदलती gS\</p>	Insert numeric response नीचे अंक भरें	<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>	
		Don't know/ irk ugha	77	
g.5)		Bury it in the soil in the field	1	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO	Questions	Coding Categories	Go To	
	<p>How do you ultimately dispose of your used menstrual cloth/ sanitary pad?</p> <p>Multiple response</p> <p>bLrseky fd;s x;s ekgokjh@एमसी ds कपड़े/ ISfuVjh पेड को अंत में vki dSls नष्ट djrh gSa\</p> <p>,d Is vf/kd mRrj IEHko</p>	[ksr esa feVVh esa nck nsrha gSa		
		Throw it in the bush/>kfM+;ksa esa Qsd nsrha gSa	2	
		Burn it /tyk nsrha gSa	3	
		Hide under a stone/ iRFkj ds uhps fNik nsrha gSA	4	
		Store and then take it to the school toilet incinerator/laHkky dj j[krs gSa vkSj fQj Ldwy ds 'kkSpky; dh Hkêh esa Mky nsrs gSa	5	
		Dustbin /dwMsnku es a	6	
		Garabage lot/ कचरे के ढेर में	7	
		Bury in a Pit/xM<s es xkM nsrha gSaa	8	
		Any other (specify)/vU; fy[ksa _____	99	
		Don't know/ irk ugha	77	
g.6)	<p>How do you store your menstrual cloth/ sanitary pad?</p> <p>Multiple response</p> <p>vki vius ekgokjh@एमसी ds कपड़े/ ISfuVjh पेड को dSls रखती gSa\</p> <p>,d Is vf/kd mRrj IEHko</p>	<p>Store the menstrual cloth/ sanitary pad in a hidden or concealed place</p> <p>ekgokjh@एमसी ds कपड़े/ ISfuVjh पेड को छिपी हुई ;k xqlr txg j[krh gS</p> <p>Store the washed menstrual cloth along with other clothes of daily wear/ धुले हुए ekgokjh@एमसी ds diM+s dks vU; jkst iguus okys diM+ksa ds lkFk j[krh gS</p> <p>Keep it in the Bag/ cSx esa j[krh gS</p> <p>Does not store, takes new one every month</p> <p>स्टोर नहीं करती है, हर महीने नया लेती है</p> <p>Store in a safe clean place</p>	<p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>5</p>	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO	Questions	Coding Categories		Go To
		साफ जगह पर स्टोर करती है		
		Keep it in cupboard अलमारी में j[krh gS	6	
		In a bag, hang it एक थैले में और उसको लटका देती हैं	7	
		Keep it in a plastic bag एक प्लास्टिक थैले में j[krh gS	8	
		Keep it in polythene bag एक पोलिथीन बेग में j[krh gS	9	
		Wrapped in paper, kept in bag एक कागज़ में लपेट कर, थैले में रखती हैं	10	
		Any other (specify)/vU; fy[ksa _____	99	
		Don't know/ irk ugha	77	
Menstrual Cloth Questions				
g.7)	Do you wash the menstrual cloth before you use it? Would you say – Always, Mostly, Sometimes/Occasionally, rarely or never? D;k vki ekgokjh @,elh वाले diMs dks bLrseky djus ls igys /kksrh gS\ D;k vki dgsxha fd ges'kk] T;knkrj] vDlj@ dHkh dHkh] cgqr de ;k dHkh ugha	Always ges'kk	1	If coded 5 ask g.8
		Mostly T;knkrj	2	
		Sometimes/Occasionally dHkh&dHkh	3	
		Rarely cgqr de	4	
		Never dHkh ugha	5	
g.8)	Do you re-use the used menstrual cloth? D;k vki ekgokjh @,elh esa bLrseky fd;s x;s diM+s dks nksckjk ls bLrseky djrha gSa ?	Yes gka	1	Skip to g.14
		No ugha	2	
		Don't know/ irk ugh	77	
g.9)	How do you wash your menstrual cloth? Multiple response vki ekgokjh @ ,elh का कपड़ा dSls /kksrh gSa\ ,d ls vf/kd mRrj IEHko	Water only/flQZ ikuh ls	1	
		Soap and water/lkcqu vkSj ikuh ls	2	
		Any other disinfectant after washing with soap and water/lkcqu vkSj ikuh ls /kksus ds ckn fdlh vkSj dhVuk'kd ls	3	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO	Questions	Coding Categories		Go To
		Any other (specify)/vU; fy[ksa	99	
		Don't know/ irk ugha	77	
g.10)	How often is soap available for washing of menstrual cloth? Would you say always, mostly, occasionally/sometimes, rarely or never ekgokjh @ ,elh ds diM+s dks /kksusa ds fy;s lkqcu कितनी बार उपलब्ध होता है S D;k vki dgsxha fd ,slk ges'kk] T;kknkrj] vDij@ dHkh dHkh] cgqr de ;k dHkh ugha gksrk gS	Always ges'kk	1	
		Mostly T;kknkrj	2	
		Occasionally/Sometimes vDij@ dHkh dHkh	3	
		Rarely cgqr de	4	
		Never dHkh ugha	5	
		Don't know/ irk ugha	77	
g.11)	Where do you dry your menstrual cloth? Multiple Response Possible vki ekgokjh @ ,elh के diMs dks dgka सुखाती gSa\ एक से अधिक उत्तर संभव	In the shade outside/ckgj Nkjo esa	1	
		In the shade inside/vUnj Nkjo esa	2	
		In the sunlight outside/ckgj /kwi esa	3	
		I hide it/ nwljs diMks ds chp fNik dj	4	
		Any other (specify)/vU; fy[ksa	99	
		Don't know/ irk ugh	77	
g.12)	Were you ever told not to dry out menstrual cloth in the open (so that others cannot see)? D;k dHkh ,slk gqvk fd vkils ekgokjh@ ,elh ds diM+ksa dks बाहर lw[kusa ds fy;s Mkyusa dks euk fd;k x;k gks ¼ftlls fd nwljs yksx bldks u ns[k ldsa½\	Yes gka	1	If coded 2 or 77 skip to g.14
		No ugha	2	
		Don't know/ irk ugha	77	
g.13)	By who were you told? vki ls ;g fdlus dgk\ Multiple Responses ¼,d ls vf/kd mRrj IEHko½	You yourself/ आप खुद	43	
		Mother/ekrk	1	
		Father/firk	2	
		Sister/cgu	3	
		Brother/HkbbZ	4	
		Grandfather/nknk	5	
		Grandmother/nknh	6	
		Aunt/vkaVh	7	
		Uncle/vady	8	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO	Questions	Coding Categories	Go To
		Husband/ifr	9
		Wife/iRuh	10
		Son/csVk	11
		Daughter/csVh	12
		Older Children/ बड़े बच्चे	13
		Younger children छोटे बच्चे	14
		Sister-in-law/HkkHkh	15
		Sister-in-law/uun /tsBkuh/nsojkuh	16
		Brother-in-law/tsB/nsoj	17
		Mother-in-law/lkl	18
		Father-in-law/llqj	19
		Friends who are in the group mu nksLrks ls tks leqq esa gS	20
		Friends who are not in the group mu nksLrks ls tks leqq esa ugha gS	21
		Girls in my school लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में हैं	22
		Girls not in my school/ लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में नहीं हैं	23
		ASHA/ vk'kk	24
		ANM/ ,-,u-,e	25
		AWW/ vkaxuokM+h dk;ZdrkZ	26
		Female School Teacher Ldwy esa efgyk Vhpj	27
		Field Facilitator एफएफ दीदी	28
		Peer Educator lgsyh izsfjdk	29
		Adolescent girls in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में हैं	30
		Adolescent girls not in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में नहीं हैं	31

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO	Questions	Coding Categories		Go To
		Mothers in the group/ माँ जो समूह में हैं	32	
		Mothers not in the group/ माँ जो समूह में नहीं हैं	33	
		Fathers in the group/ पिता जो समूह में हैं	34	
		Fathers not in the group/ पिता जो समूह में नहीं हैं	35	
		Other Field facilitators/ अन्य एफएफ दीदी	36	
		Other Peer Educators/ अन्य सहेली प्रेरिका	37	
		Other Teachers/ अन्य टीचर	38	
		Other ASHAs/ अन्य आशा	39	
		Other ANM/ अन्य एएनएम	40	
		Other AWW/ अन्य आँगनवाड़ी कार्यकर्ता	41	
		Daughter in law/ बहू	42	
		Any Other (Specify) vU; ¼fy ksa½	99	
		Could not recall/ ;kn ugha	55	
g.14)	Do you use menstrual cloth exclusively or do other female members of the family also use the same cloth? क्या ekgokjh@,elh के कपड़े का इस्तेमाल सिर्फ आप djrha gSa या परिवार की अन्य महिला सदस्य भी उसी कपड़े को इस्तेमाल करती हैं?	Exclusively use vdsys gh bLrseky djrha gSa	1	
		Shared with others ckfd;ksa ds lkFk feydj bLrseky djrha gSa	2	
		Don't know/ irk ugha	77	
Hygiene Behaviours				
g.17)	Is there a separate bathing place at home? D;k ?kj esa ugwusa ds fy;s dksbZ vvx txg gS\	Yes gka	1	If No, skip to G.20
		No ugha	2	
g.18)	Do you normally use it for bathing? D;k vki vkerkSj पर bls ugwus ds fy, bLrseky djrh gS\	Yes gka	1	
		No ugha	2	
g.19)	Do you use this bathing area at home during menstruation? D;k vki ekgokjh@,e lh ds दौरान bl ugwus dh txg dks bLrseky djrh gSa\	Yes gka	1	
		No ugha	2	
		Do not bathe during menstruation ekgokjh@,e lh ds fnuksa es Luku ugha djrh	3	
		Don't know/ irk ugha	77	
g.20)	During menstruation, where do you change your menstrual cloth or sanitary pad? एक निजी नहाने की जगह में	In a private bath area एक निजी नहाने की जगह में	1	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO	Questions	Coding Categories		Go To
	माहवारी/ एम सी के दौरान आप अपने माहवारी/ एमसी के कपड़े को कहाँ बदलती हैं?	In a private toilet एक निजी टॉयलेट में	2	
		Behind a curtain पर्दे के पीछे	3	
		Behind a temporary structure एक टेम्परेरी ढाँचे के पीछे	4	
		Any Other (specify) vU; ¼fy ksa½	99	
		Don't know/ irk ugha	77	
g.21)	Do you normally take a bath with soap and water? D;k vki vkerkSj ij lkqcu vkSj ikuh ls नहाती gSa\	Yes/ gka;	1	If coded 2, skip to G.23
		No/ ugha	2	
		Don't know/ irk ugha	77	
g.22)	During menstruation do you take a bath daily with soap and water? ekgokjh@एमसी ds nkSjku D;k vki jkst lkqcu vkSj ikuh ls नहाती gSa\	Yes/ gka;	1	
		No/ ugha	2	
		Don't know/ irk ugha	77	
g.23)	During menstruation, do you always wash your hands after changing your menstrual cloth or sanitary pad? माहवारी/ एमसी के दौरान, क्या आप अपने माहवारी/ एमसी के कपड़े या सेनीटरी पेड को बदलने के बाद हमेशा अपने हाथों को धोती हैं?	Yes/ gka;	1	If coded 2, skip to g.24
		No/ ugha	2	
		Don't know/ irk ugha	77	
g.23A)	How do you wash your hands after changing your menstrual cloth/ sanitary pad? माहवारी/ एमसी के कपड़े या सेनीटरी पेड को बदलने के बाद आप हाथों को dSlS /kksrh gSa ?	With only water/ सिर्फ पानी से	1	
		With soap and water/ साबुन और पानी से	2	
		With ash and water/राख और पानी से	3	
		With mud and water/मिट्टी और पानी से	4	
		Any Other (specify)/ vU; ¼fy ksa½	99	
		Don't know/ irk ugha	77	
Managing Pain & Discomfort				
g.24)	How do you manage pain and discomfort during menstruation? Multiple response vki ekgokjh@एमसी ds nkSjku gksus okys nnZ vkSj rdyhQ ls dSlS निपटती gSa\ ,d ls vf/kd mRrj IEHko	Take a pain killer/ nnZ dh xksyh लेती हूँ	1	
		Take hot compress/ xeZ lsd करती हूँ	2	
		Drink warm liquid xeZ rjy inkFkZ पीती हूँ	3	
		Bathe in warm water/ xqu&xqus ikuh ls नहाती हूँ	4	
		Rest for a while/ FkksMh nsj ds fy, vkjke करती हूँ	5	
		Meditate/ ;ku करती हूँ	6	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO	Questions	Coding Categories	Go To	
		Take iron rich food vk;ju ls Hkjiwj [kkuk ysrs gSa	7	
		Do light Exercise/ gYdh dljr करती हूँ	8	
		Go to ANM/Doctor एएनएम/ डॉक्टर ds ikl जाती हूँ	9	
		Go to ASHA/AWW आशा/ आँगनवाड़ी कार्यकर्ता ds ikl tkrs gSa	10	
		Go to quack/Traditional Healer/vks>k@oS/k ds ikl tkrs gSa	11	
		No Pain/nnZ ugha gksrk	12	
		Do nothing/ dqN ugha djrs	66	
		Any other (specify)/vU; fy[ksa	99	
		Don't know/ irk ugha	77	

Structured Interview – Adolescent Girls

Section I : Social Norms

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
	Injunctive & Descriptive Norms (Approval & Disapproval)		
	I want to understand the levels of approval or disapproval. Can you tell me to what extent you and other girls like you in your village approve or disapprove of the following- eS ;g le>uk चाहता@ pkrha gwa कि vki और गाँव में आपके जैसी अन्य लड़कियाँ bu ckrksa ds fy, fdl gn rd viuh eatwjh nsrh ;k ugh nsrh gSSa&		
	i.1.A.i Do you approve or disapprove of using sanitary pad. क्या आप ISuhVjh IkSM ds bLrseky dh eatwjh देती हैं या नहीं देती हैं	Yes, I approve हाँ, मेरी मंजूरी है	1
		No, I don't approve नहीं, मेरी मंजूरी नहीं है	2
	i.1.A.ii Do other girls in your village approve or disapprove of using sanitary pad? क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़कियाँ ISuhVjh IkSM ds bLrseky dh eatwjh देती हैं या नहीं देती हैं	Yes, they approve हाँ, उनकी मंजूरी है	1
		No, they don't approve नहीं, उनकी मंजूरी नहीं है	2
	i.1.B.i Do you use sanitary pad? क्या आप ISuhVjh IkSM काs bLrseky करती हैं?	Yes हाँ	1
		No नहीं	2
	i.1.B.ii Do other girls in your village use sanitary pad? क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़कियाँ ISuhVjh IkSM काs bLrseky करती हैं?	Yes हाँ	1
		No नहीं	2
i.1C)	You mentioned that you _____ and/ but other girls in your village _____. Can you tell me the reason for your answer? Record Verbatim on handout आपने बताया कि आप _____ और/ पर गाँव की अन्य लड़कियाँ _____। आप अपने इस जवाब ds कारण बताएँ ? कामाज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें	Recorded in handout	
	i.2.A.i Do you approve or disapprove of using menstrual cloth? क्या आप Ekkgokjh@,elh esa diM+s ds bLrseky dh eatwjh देती हैं या नहीं देती हैं	Yes, I approve हाँ, मेरी मंजूरी है	1
		No, I don't approve नहीं, मेरी मंजूरी नहीं है	2
	i.2.A.ii Do other girls in your village approve or disapprove of using menstrual cloth? क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़कियाँ Ekkgokjh@,elh esa diM+s ds bLrseky dh eatwjh देती हैं या नहीं देती हैं	Yes, they approve हाँ, उनकी मंजूरी है	1
		No, they don't approve नहीं, उनकी मंजूरी नहीं है	2
	i.2.B.i Do you use menstrual cloth? क्या आप माहवारी/ एमसी के कपड़े का इस्तेमाल करती हैं	Yes हाँ	1
		No नहीं	2
	i.2.B.ii Do other girls in your village use menstrual cloth?	Yes	1

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
	क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़कियाँ माहवारी/ एमसी के कपड़े का इस्तेमाल करती हैं	हाँ No नहीं	2
i.2C)	You mentioned that you _____ and/ but other girls in your village _____. Can you tell me the reason for your answer? Record Verbatim on handout आपने बताया कि आप _____ और/ पर गाँव की अन्य लड़कियाँ _____। आप अपने इस जवाब ds कारण बताएँ: कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें	Recorded in handout	
i.3A)	i.3.A.i Do you approve or disapprove of drying menstrual cloth in the sun after washing with soap	Yes, I approve हाँ, मेरी मंजूरी है	1
	क्या आप इस्तेमाल किए गये माहवारी/ एमसी के कपड़े को साबुन से धोने के बाद धूप में सुखाने की eatwjh देती हैं या नहीं देती हैं	No, I don't approve नहीं, मेरी मंजूरी नहीं है	2
	i.3.A.ii Do other girls in your village approve or disapprove of drying menstrual cloth in the sun after washing with soap	Yes, they approve हाँ, उनकी मंजूरी है	1
	क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़कियाँ इस्तेमाल किए गये माहवारी/ एमसी के कपड़े को साबुन से धोने के बाद धूप में सुखाने की eatwjh देती हैं या नहीं देती हैं	No, they don't approve नहीं, उनकी मंजूरी नहीं है	2
i.3B)	i.3.B.i Do you dry the menstrual cloth in the sun after washing with soap?	Yes हाँ	1
	क्या आप माहवारी/ एमसी के कपड़े को साबुन से धोने के बाद धूप में सुखाती हैं?	No नहीं	2
	i.3.B.ii Do other girls in your village dry the menstrual cloth in the sun after washing with soap?	Yes हाँ	1
	क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़कियाँ माहवारी/ एमसी के कपड़े को साबुन से धोने के बाद धूप में सुखाती हैं?	No नहीं	2
i.3C)	You mentioned that you _____ and/ but other girls in your village _____. Can you tell me the reason for your answer? Record Verbatim on handout आपने बताया कि आप _____ और/ पर गाँव की अन्य लड़कियाँ _____। आप अपने इस जवाब ds कारण बताएँ: कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें	Recorded in handout	
i.4A)	i.4.A.i Do you approve or disapprove of disposing of used cloth or sanitary pads by burning or burying them?	Yes, I approve हाँ, मेरी मंजूरी है	1
	क्या आप इस्तेमाल किए गए माहवारी/ एमसी के कपड़े या सैनिटरी पेड को जलाने या गड्ढे में गाड़ने की eatwjh देती हैं या नहीं देती हैं	No, I don't approve नहीं, मेरी मंजूरी नहीं है	2
	i.4.A.ii Do other girls in your village approve or disapprove of disposing of used cloth or sanitary pads by burning or burying them?	Yes, they approve हाँ, उनकी मंजूरी है	1
		No, they don't approve नहीं, उनकी मंजूरी नहीं है	2

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
	क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़कियाँ इस्तेमाल किए गए माहवारी/ एमसी के कपड़े या सैनिटरी पेड को जलाने या गड्डे में गाड़ने की eatwjh देती हैं या नहीं देती हैं		
	i.4.B.i Do you dispose of used cloth or sanitary pad by burning or burying ? क्या आप इस्तेमाल किए गए माहवारी/ एमसी के कपड़े या सैनिटरी पेड को जलाकर या गड्डे में गाड़ कर नष्ट करती हैं?	Yes हाँ	1
		No नहीं	2
	i.4.B.ii Do other girls in your village dispose of used cloth or sanitary pad by burning or burying क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़कियाँ इस्तेमाल किए गए माहवारी/ एमसी के कपड़े या सैनिटरी पेड को जलाकर या गड्डे में गाड़ कर नष्ट करती हैं?	Yes हाँ	1
		No नहीं	2
i.4C)	You mentioned that you _____ and/ but other girls in your village _____. Can you tell me the reason for your answer? Record Verbatim on handout आपने बताया कि आप _____ और/ पर गाँव की अन्य लड़कियाँ _____। आप अपने इस जवाब ds कारण बताएँ: कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें	Recorded in handout	
	i.7.A.i Do you approve or disapprove of attending school during menstruation? क्या आप ekgokjh@,elh ds nkSjku Ldwy tkusa dh मंजूरी देती हैं या नहीं देती हैं	Yes, I approve हाँ, मेरी मंजूरी है	1
		No, I don't approve नहीं, मेरी मंजूरी नहीं है	2
	i.7.A.ii Do other girls in your village approve or disapprove of attending school during menstruation? क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़कियाँ ekgokjh@,elh ds nkSjku Ldwy tkusa dh मंजूरी देती हैं या नहीं देती हैं	Yes, they approve हाँ, उनकी मंजूरी है	1
		No, they don't approve नहीं, उनकी मंजूरी नहीं है	2
	i.7.B.i Do you attend school during menstruation? क्या आप ekgokjh@,elh ds nkSjku Ldwy जाती है	Yes हाँ	1
		No नहीं	2
	i.7.B.ii Do other girls in your village attend school during menstruation क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़कियाँ ekgokjh@,elh ds nkSjku Ldwy जाती है?	Yes हाँ	1
		No नहीं	2
i.7C)	You mentioned that you _____ and/ but other girls in your village _____. Can you tell me the reason for your answer? Record Verbatim on handout आपने बताया कि आप _____ और/ पर गाँव की अन्य लड़कियाँ _____। आप अपने इस जवाब ds कारण बताएँ: कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें	Recorded in handout	
	i.8.A.i Do you approve or disapprove of demanding for iron rich foods during menstruation	Yes, I approve हाँ, मेरी मंजूरी है	1

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
	क्या आप माहवारी@,elh के दौरान आइरन से भरपूर खाने की मांग करने की eatwjh देती हैं या नहीं देती हैं	No, I don't approve नहीं, मेरी मंजूरी नहीं है	2
	i.8.A.ii Do other girls in your village approve or disapprove of demanding for iron rich foods during menstruation?	Yes, they approve हाँ, उनकी मंजूरी है	1
	क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़कियाँ माहवारी@,elh के दौरान आइरन से भरपूर खाने की मांग करने की eatwjh देती हैं या नहीं देती हैं	No, they don't approve नहीं, उनकी मंजूरी नहीं है	2
	i.8.B.i Do you demand for iron rich foods during menstruation	Yes हाँ	1
	क्या आप माहवारी@,elh के दौरान आइरन से भरपूर खाने की मांग करती हैं	No नहीं	2
	i.8.B.ii Do other girls in your village demand for iron rich foods during menstruation	Yes हाँ	1
	क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़कियाँ माहवारी@,elh के दौरान आइरन से भरपूर खाने की मांग करती हैं	No नहीं	2
i.8C)	You mentioned that you _____ and/ but other girls in your village _____. Can you tell me the reason for your answer? Record Verbatim on handout आपने बताया कि आप _____ और/ पर गाँव की अन्य लड़कियाँ _____ आप अपने इस जवाब ds कारण बताएँ: कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें	Recorded in handout	
	i.9.A.i Do you approve or disapprove of demanding for toilet/ or private place to bathe and change during menstruation? क्या आप माहवारी/ एमसी के दौरान टॉयलेट या नहाने और कपड़े बदलने की निजी जगह की मांग करने की eatwjh देती हैं या नहीं देती हैं	Yes, I approve हाँ, मेरी मंजूरी है	1
		No, I don't approve नहीं, मेरी मंजूरी नहीं है	2
	i.9.A.ii Do other girls in your village approve or disapprove of demanding for toilet/or private place to bathe and change during menstruation?	Yes, they approve हाँ, उनकी मंजूरी है	1
	क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़कियाँ माहवारी/ एमसी के दौरान टॉयलेट या नहाने और कपड़े बदलने की निजी जगह की मांग करने की eatwjh देती हैं या नहीं देती हैं	No, they don't approve नहीं, उनकी मंजूरी नहीं है	2
	i.9.B.i Do you demand for toilet/ private place to bathe and change during menstruation	Yes हाँ	1
	क्या आप माहवारी/ एमसी के दौरान टॉयलेट या नहाने और कपड़े बदलने की निजी जगह की मांग करती हैं?	No नहीं	2
	i.9.B.ii Do other girls in your village demand for toilet/ private place to bathe and change during menstruation?	Yes हाँ	1
	क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़कियाँ माहवारी/ एमसी के दौरान टॉयलेट या नहाने और कपड़े बदलने की निजी जगह की मांग करती हैं?	No नहीं	2

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
i.9C)	<p>You mentioned that you _____ and/ but other girls in your village _____. Can you tell me the reason for your answer? Record Verbatim on handout</p> <p>आपने बताया कि आप _____ और/ पर गाँव की अन्य लड़कियाँ _____। आप अपने इस जवाब ds कारण बताएँ: कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें</p>	Recorded in handout	
i.10.A.i	<p>Do you approve or disapprove of interacting with boys after menarche क्या आप ekgokjh@,elh 'kq: gks tkusa ds ckn yM+dks ls feyus tqyus@ ckr djusa dh eatwjh देती हैं या नहीं देती हैं</p>	Yes हाँ	1
		No नहीं	2
i.10.A.ii	<p>Do other girls in your village approve or disapprove of interacting with boys after menarche क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़कियाँ ekgokjh@,elh 'kq: gks tkusa ds ckn yM+dks ls feyus tqyus@ ckr djusa dh eatwjh देती हैं या नहीं देती हैं</p>	Yes हाँ	1
		No नहीं	2
i.10.B.i	<p>Do you interact with boys after menarche क्या आप ekgokjh@,elh gksuk 'kq: gks tkusa ds ckn yM+dks ls मिलती-जुलती हैं/ ckr करती हैं</p>	Yes हाँ	1
		No नहीं	2
i.10.B.ii	<p>Do other girls in your village interact with boys after menarche क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़कियाँ ekgokjh@,elh gksuk 'kq: gks tkusa ds ckn yM+dks ls मिलती-जुलती / ckr करती हैं</p>	Yes हाँ	1
		No नहीं	2
i.10C)	<p>You mentioned that you _____ and/ but other girls in your village _____. Can you tell me the reason for your answer? Record Verbatim on handout</p> <p>आपने बताया कि आप _____ और/ पर गाँव की अन्य लड़कियाँ _____। आप अपने इस जवाब ds कारण बताएँ: कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें</p>	Recorded in handout	
Outcome Expectancies (Rewards & Sanctions) Note ID from the screen and then responses to these questions on comments handout आई डी और फिर इन सवालों के जवाबों को कॉमेंट्स पेपर पर नोट करें			
i.12)	<p>What are some of the rewards for you from society of using sanitary pad? Example of rewards: In a location where majority is vegetarian, you are rewarded in some way to be a vegetarian. Record Verbatim on handout</p> <p>सेनीटरी पेड का इस्तेमाल करने पर समाज की तरफ से आपको क्या लाभ/फायदा होता है?</p>	Recorded in handout	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
	<p>लाभ/फायदा का उदाहरण: किसी जगह जहाँ ज्यादातर लोग शाकाहारी/वेजिटेरियन हों वहाँ अगर आप भी शाकाहारी/वेजिटेरियन खाते हैं तो समाज की तरफ से आपको कुछ लाभ/फायदा होता है।</p> <p>कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें</p>		
i.13)	<p>What are some of the punishments for you from society of using sanitary pad?</p> <p>Example of punishment: In a location where majority is vegetarian, you are punished in some way to be a non-vegetarian.</p> <p>Record Verbatim on handout</p> <p>सेनीटरी पेड को इस्तेमाल करने पर समाज की तरफ से आपको क्या हानि/नुक्सान होता है?</p> <p>हानि/ नुकसान का उदाहरण: किसी जगह जहाँ ज्यादातर लोग शाकाहारी/वेजिटेरियन हों वहाँ अगर आप माँसाहार/ नोन वेज खाते हैं तो समाज की तरफ से आपको कुछ हानि/ नुकसान होता है।</p> <p>कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें</p>	Recorded in handout	
i.14)	<p>What are some of the rewards for you from society of using dry, clean, cotton menstrual cloth?</p> <p>Example of rewards: In a location where majority is vegetarian, you are rewarded in some way to be a vegetarian.</p> <p>Record Verbatim on handout</p> <p>माहवारी/ एमसी के लिए साफ, सूखे, सूती कपड़े के इस्तेमाल पर समाज की तरफ से आपको क्या लाभ/फायदा होता है?</p> <p>लाभ/फायदा का उदाहरण: किसी जगह जहाँ ज्यादातर लोग शाकाहारी/वेजिटेरियन हों वहाँ अगर आप भी शाकाहारी/वेजिटेरियन खाते हैं तो समाज की तरफ से आपको कुछ लाभ/फायदा होता है।</p> <p>कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें</p>	Recorded in handout	
i.15)	<p>What are some of the punishments for you from society of using dry, clean, cotton menstrual cloth?</p> <p>Example of punishment: In a location where majority is vegetarian, you are punished in some way to be a non-vegetarian.</p> <p>Record Verbatim on handout</p> <p>माहवारी/ एमसी के लिए साफ, सूखे, सूती कपड़े के इस्तेमाल पर समाज की तरफ से आपको क्या हानि/नुक्सान होता है?</p> <p>हानि/ नुकसान का उदाहरण: किसी जगह जहाँ ज्यादातर लोग शाकाहारी/वेजिटेरियन हों वहाँ अगर आप माँसाहार/ नोन वेज खाते हैं तो समाज की तरफ से आपको कुछ हानि/ नुकसान होता है।</p>	Recorded in handout	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
	कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें		
i.16)	<p>What are some of the rewards for you from society of burning or burying used cloths or sanitary pads?</p> <p>Example of rewards: In a location where majority is vegetarian, you are rewarded in some way to be a vegetarian. Record Verbatim on handout</p> <p>माहवारी/ एमसी के लिए इस्तेमाल किए गये कपड़े या सेनीटरी पेड को जलाने या गड्डे में गाड़ने पर समाज की तरफ से आपको क्या लाभ/फायदा होता है?</p> <p>लाभ/फायदा का उदाहरण: किसी जगह जहाँ ज़्यादातर लोग शाकाहारी/ वेजिटेरियन हों वहाँ अगर आप भी शाकाहारी/ वेजिटेरियन खाते हैं तो समाज की तरफ से आपको कुछ लाभ/फायदा होता है।</p> <p>कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें</p>	Recorded in handout	
i.17)	<p>What are some of the punishments for you from society of burning or burying used cloths or sanitary pads?</p> <p>Example of punishment: In a location where majority is vegetarian, you are punished in some way to be a non-vegetarian. Record Verbatim on handout</p> <p>माहवारी/ एमसी के लिए इस्तेमाल किए गये कपड़े या सेनीटरी पेड को जलाने या गड्डे में गाड़ने पर समाज की तरफ से आपको क्या हानि/नुक्सान होता है?</p> <p>हानि/ नुकसान का उदाहरण: किसी जगह जहाँ ज़्यादातर लोग शाकाहारी/ वेजिटेरियन हों वहाँ अगर आप माँसाहार/ नोन वेज खाते हैं तो समाज की तरफ से आपको कुछ हानि/ नुकसान होता है।</p> <p>कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें</p>	Recorded in handout	
i.18)	<p>Girls are not allowed to do many things during menstruation. What are the rewards for you from society of following these restrictions?</p> <p>Example of rewards: In a location where majority is vegetarian, you are rewarded in some way to be a vegetarian. Record Verbatim on handout</p> <p>माहवारी/ एमसी के दौरान लड़कियों के काफ़ी कुछ करने पर रोक लगा दी जाती है। इन रोक टोक का पालन करने पर समाज की तरफ से आपको क्या लाभ/फायदा होता है?</p> <p>लाभ/फायदा का उदाहरण: किसी जगह जहाँ ज़्यादातर लोग शाकाहारी/ वेजिटेरियन हों वहाँ अगर आप भी शाकाहारी/ वेजिटेरियन खाते हैं तो समाज की तरफ</p>	Recorded in handout	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
	<p>से आपको कुछ लाभ/फायदा होता है।</p> <p>कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें</p>		
i.19)	<p>Girls are not allowed to do many things during menstruation. What are the punishments for you from society of following these restrictions?</p> <p>Example of punishment: In a location where majority is vegetarian, you are punished in some way to be a non-vegetarian.</p> <p>Record Verbatim on handout</p> <p>माहवारी/ एमसी के दौरान लड़कियों के काफ़ी कुछ करने पर रोक लगा दी जाती है। इन रोक टोक का पालन करने पर समाज की तरफ से आपको क्या हानि/नुक्सान होता है?</p> <p>हानि/ नुकसान का उदाहरण: किसी जगह जहाँ ज़्यादातर लोग शाकाहारी/ वेजिटेरियन हों वहाँ अगर आप माँसाहार/ नोन वेज खाते हैं तो समाज की तरफ से आपको कुछ हानि/ नुकसान होता है।</p> <p>कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें</p>	Recorded in handout	

Structured Interview – Adolescent Girls

Section J: Restrictions

S.NO.	Questions					
j.1)	<p>Now we are going to ask you about the things that you would do differently during your menstruation</p> <p>vc ge vkidks mu phtksa ds ckjs esa iwNus tk jgs gSa tks vki ekgokjh@एमसी ds nkSjku vyx ls djrs gS</p> <p>What clothes do you not wear during menstruation? ekgokjh@एमसी ds nkSjku आप dkSu ls diM+s ugha पहनती</p> <p>If none, skip to j.2</p>	<p>You cannot wear, will not wear or not allowed to wear _____?</p> <p>आप _____ पहन नहीं सकतीं, [kqn नहीं पहनोगी या पहनना मना है:</p>	<p>Cannot wear igu ugha ldrh 1</p>	<p>Will Not wear [kqn ugha iguqxha 2</p>	<p>Should Not wear iguuk euk gSa 3</p>	<p>ASK ONLY IF OPTION FOR Q#.2 IS 3</p> <p>Even after not being allowed still wear euk gksus ds बाद Hkh igurh gks</p> <p>Yes/gkj 1 No/ugha 2</p>
	Q#.1	Q#.2			Q#.3	
A	Party clothes पार्टी के कपड़े					
B	Tight jeans टाइट/कसी हुई जीन्स					
C	White clothes सफेद कपड़े					
D	New clothes नये कपड़े					
E	Puja clothes पूजा के कपड़े					
	Any Other (specify)/अन्य लिखें (99)					
	None/कुछ नहीं (44)					
j.2)	<p>What foods do you not eat during menstruation? ekgokjh@एमसी ds nkSjku कौनसी चीज़ें नहीं खाती</p> <p>If none, skip to j.3</p>	<p>You cannot eat, will not eat or should not eat _____?</p> <p>आप _____ खा नहीं सकतीं, [kqn ugha खाओगी या खाना मना है:</p>	<p>Cannot eat [kk ugha ldrh 1</p>	<p>Will Not eat</p>	<p>Should Not eat</p>	<p>ASK ONLY IF OPTION FOR Q#.2 IS 3</p>

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions					
			[kqn ugha [kkÅxha 2	[kkuk euk gSa 3	Even after not being allowed you still eat euk gksus ds बाद Hkh [kkrh gks Yes/gkj 1 No/ugha 2	
	Q#.1	Q#.2			Q#.3	
A	Pickles अचार					
B	Sour foods खट्टा खाना					
C	Spicy foods मसाले वाला खाना					
D	Milk दूध					
E	Non-vegetarian food नॉन वेज खाना					
	Other (specify)/अन्य लिखें (99)					
	None/कुछ नहीं (44)					
j.3)	<p>What places you do not go to during menstruation?</p> <p>ekgokjh@एमसी ds nkSjku आप fdu txgksa ij ugha tkrh?</p> <p>If none, skip to j.4</p>	<p>You cannot go, will not go or should not go _____?</p> <p>आप _____ जा नहीं सकतीं, खुद नहीं जाओगी या जाना मना है?</p>	<p>Cannot go tk ugh ldrh 1</p>	<p>Will Not go [kqn ugha tkÅxha 2</p>	<p>Should Not go tkuk euk gSa 3</p>	<p>ASK ONLY IF OPTION FOR Q#.2 IS 3</p> <p>Even after not being allowed to go you still go euk gksus ds बाद Hkh tkrh gks</p> <p>Yes/gkj 1 No/ugha 2</p>
	Q#.1	Q#.2			Q#.3	
A	School					

Structured Interview – Adolescent Girls

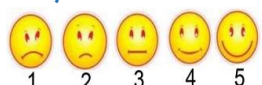
S.NO.	Questions			
	स्कूल			
B	Temple मंदिर			
C	Kitchen रसोई			
D	River नदी			
	Any Other (specify)/अन्य लिखें (99)			
	None/कुछ नहीं (44)			
j.4)	<p>What social/religious activities do you not perform during menstruation? ekgokjh@एमसी ds nkSjku आप dkSu ls lekftd@/kkfeZd dke नहीं djrh हो \ If none, skip to j.5</p>	<p>You cannot perform, will not perform or should not perform _____? आप _____ कर नहीं सकतीं, खुद नहीं करोगी या करना मना है?</p>	<p>ASK ONLY IF OPTION FOR Q#.2 IS 3</p> <p>Even after not being allowed you still perform euk gksus ds बाद Hkh djrh gks Yes/gkj 1 No/ugha 2</p>	
	Q#.1	Q#.2		Q#.3
A	Touch holy book धार्मिक किताब को हाथ लगाना			
B	Go to temple मंदिर जाना			
C	Go to weddings शादी में जाना			
	Any Other (specify)/अन्य लिखें (99)			
	None/कुछ नहीं (44)			
j.5)	Are there any other things/ activities that you do not perform during menstruation?	<p>You cannot perform, will not perform or should not perform _____? आप _____ कर नहीं सकतीं, खुद नहीं करोगी या करना मना है?</p>		

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions				
	क्या कोई और भी काम है जो आप माहवारी/एमसी के दौरान नहीं करती? Leave blank in case none and go to section K	Cannot do dj ugha ldrh 1	Will not do [kqn ugha d:xha 2	Should not do djuk euk gSa 3	ASK ONLY IF OPTION FOR Q#.2 IS 3 Even after not being allowed I do euk gksus ds बाद Hkh djr h gks Yes/gkj 1 No/ugha 2
	Q#.1	Q#.2		Q#.3	
A					
B					
C					
D					
E					

Structured Interview – Adolescent Girls

Section K: Interpersonal Communication

S.NO.	Questions	Coding Categories			
	<p>Now I want to know about whether you have had any discussion with other people on some of the issues we discussed, like using menstrual cloth or sanitary pad etc and washing, drying, storing and disposal of menstrual cloth and sanitary pad</p> <p>vc eS vkils ;g tkuuk pkgrh/ चाहता gwa fd D;k geus ftu चीज़ोंsa ds ckjsa esa ckr dh muds ckjsa esa vkius fdlh ls ppkZ dh] tSls Ekkkogkj@,elh esa diM+k ;k lSuhVjh पेड bLrseky djuk vkSj Ekkkogkj@,elh ds diM+ks dks /kksuk] lq[kkuk] j[kuk vkSj u"V djuk vkfnA</p>				
	<p>Read Q1-Q4 for each statement हर वाक्य (k1-k11) के लिए प्रश्न 1 से 4 पूछें</p>	<p>Q#.1 Have you had any discussion with anyone or has anyone ever had a discussion with you on [_____]? YES =1 No =2 D;k ----- ds fo"k; esa vkius fdlh ls ;k fdlh us vkils ppkZ dh gS\ gka&1 ugha&2</p> <p>If coded 2, skip to next statement अगर 2 कोड किया है तो अगले वाक्य पर जाएँ</p>	<p>Q#.2 If yes, with whom did you have this discussion on [_____]? MULTIPLE RESPONSE POSSIBLE [INSERT CODES FROM BELOW]</p> <p>vxj gka] vkius----- --fo"k; ij ppkZ fdlls dh\ एक से अधिक उत्तर संभव ¼uhps fn;s x;s dksMI esa ls fy[ksa'½</p>	<p>Q#.3 Who initiated the last discussion? Self-1 Others initiated-2 fiNyh ckj bl ppkZ dh 'kq:okr fdlusa dh\ [kqn &1 किसी vU; us 'kq: dh&2</p>	<p>Q#.4 On a Scale of 1-5, with 5 being 'completely' and 1 being 'not at all', please tell me how comfortable or not comfortable did you feel while discussing this topic. <i>Use cue cards to elicit response</i></p> <p>1 ls 5 dh Ldsy ij crk;sa ftles 5 dk eryc iw.kZ :lk ls lgt vkSj 1 dk eryc iw.kZ :lk ls vlgt हैं fd vki bu fuEufyf[kr fo"k;ksa ij ckr चीत djus esa fdruk lgt ;k vlgt eglwl करती हो</p> <p>संकेत कार्ड्स दिखा कर जवाब पाएं</p> <p></p>
k.1)	<p>Where to get menstrual cloth or sanitary pad? माहवारी/ एमसी के कपड़े या सेनीटरी पेड कहाँ से लेना है</p>	<p>1 2</p>			
k.2)	<p>How to use menstrual cloth or sanitary pad? माहवारी/ एमसी के कपड़े या सेनीटरी पेड को कैसे इस्तेमाल करना है</p>	<p>1 2</p>			
k.3)	<p>How to dispose of menstrual cloth or sanitary pad?</p>	<p>1 2</p>			

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories			
	माहवारी/ एमसी के कपड़े या सेनीटरी पेड को कैसे नष्ट करना है				
k.4)	Drying the menstrual cloth in the sun after washing with soap माहवारी/ एमसी के कपड़े को साबुन से धोने के बाद धूप में सुखाना	1			
		2			
k.5)	Disposing off used cloth or sanitary pads by burning or burying them इस्तेमाल किए गये माहवारी/ एमसी के कपड़े या सेनीटरी पेड को जलाने या गड्ढे में गाड़ने द्वारा नष्ट करना	1			
		2			
k.8)	Attending school during menstruation माहवारी/ एमसी के दौरान स्कूल जाना	1			
		2			
k.9)	Demanding for iron rich foods during menstruation ekgokjh@एमसी ds nkSjku vk;ju से भरपूर खाने की मांग करना	1			
		2			
k.10)	Demanding for toilet/or private place to bathe and change clothes/ pad during menstruation ekgokjh @ एमसी ds nkSjku ugkus vkSj diMk@ iSM cnyus ds fy, 'kkSpky; ;k futh txg ds fy, मांग करना	1			
		2			
k.11)	Interacting with boys after menarche after menarche ekgokjh@,elh 'kq: gks tkusa ds ckn लड़कों के साथ मिलना जुलना या बात करना	1			
		2			
Mother/ekrk-1, Father/firk-2, Sister/cgu-3, Brother/HkkbZ-4, Grandfather/nknk-5, Grandmother/nknh-6, Aunt/vkaVh-7, Uncle/vady-8, Husband/ifr-9, Wife/iRuh-10, Son/csVk-11, Daughter/csVh-12, Older Children/ बड़े बच्चे-13, Younger children छोटे बच्चे -14, Sister-in-law/HkkHkh-15, Sister-in-law/uun /tsBkuh/nsojkuh-16, Brother-in-law/tsB/nsoj-17, Mother-in-law/lkl-18, Father-in-law/llqj-19, Friends who are in the group mu nksLrks ls tks leqq esa gS-20, Friends who are not in the group mu nksLrks ls tks leqq esa ugha gS-21, Girls in my school लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में हैं-22, Girls not in my school/ लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में नहीं हैं-23, ASHA/ vk'kk-24, ANM/ -,u-,e-25, AWW/ vkaxuokM+h dk;ZdrkZ-26, Female School Teacher Ldwy esa efgyk Vhpj-27, Field Facilitator एफएफ दीदी -28, Peer Educator lgsyh izsfjdk-29, Adolescent girls in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में हैं-30, Adolescent girls					

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories	
	not in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में नहीं हैं-31, Mothers in the group/ माँ जो समूह में हैं-32, Mothers not in the group/ माँ जो समूह में नहीं हैं -33, Fathers in the group/ पिता जो समूह में हैं-34, Fathers not in the group/ पिता जो समूह में नहीं हैं-35, Other Field facilitators/ अन्य एफएफ दीदी -36, Other Peer Educators/ अन्य सहेली प्रेरिका-37, Other Teachers/ अन्य टीचर-38, Other ASHAs/ अन्य आशा-39, Other ANM/ अन्य एएनएम-40, Other AWW/ अन्य आँगनवाड़ी कार्यकर्ता-41, Daughter-in-law – 42, Any other (specify)/vU; fy[ksa 99,		
k.25)	<p>Apart from people you talk to, where else do you get information about menstruation?</p> <p>Multiple Response Possible</p> <p>vki ftuls ckr djrs gS] mudks NksMdj vkidks vkSj dgka&dgka ls माहवारी/ एमसी के बारे में tkudkjh feyrh gS\</p> <p>एक से अधिक उत्तर संभव</p>	Radio/ jsfM;ksa	1
		TV/ Vhoh	2
		Mobile phone/ eksckbZy Qksu	3
		Books / fdrkcsa	4
		Posters / iksLVj	5
		Street Play/uqDdM+ ukVd	6
		Nautanki/ ukSVadh	7
		Wall Painting/fnokj ys[ku	8
		AWC/ vkaxuokM+h dsUnz	9
		Film/ fQYe	10
		Newspaper/Magazine/v[kckj@if=dk	11
		None/ कुछ नहीं	44
		Any other (specify)/vU; fy[ksa	99
Could not recall/ ;kn ugha	55		

Structured Interview – Adolescent Girls

Section L: Social Support

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
I.1)	How does your mother help you immediately before, during and after your menstruation? Multiple Response possible vkidh ekgokjh@एमसी gksus ds rqjUr lkgys , दौरान और उसके खत्म gksus के बाद vkidh माँ आपकी मदद कैसे djrh gSa\ एक से अधिक उत्तर संभव		
	Procures menstrual cloth/ sanitary pad/ ekgokjh@एमसी ds diM+s ;k iSM dk bartke	1	
	Helps with storing menstrual cloth/ sanitary pad/ ekgokjh@एमसी ds diM+s ;k सेनेटरी iSM ds j[k&j[kko es मदद	2	
	Adequate nutrition/ i;kZlr iks”k.k	3	
	Disposing menstrual cloth/ sanitary pad / ekgokjh@एमसी ds diM+s ;k सेनेटरी iSM dks नष्ट करने में	4	
	Reducing household chores during menstruation ekgokjh@एमसी ds दौरान ?kj ds dkedkt dks de djuk	5	
	Managing pain and discomfort/ nnZ vkSj rdyhQ dks de djus es enn	6	
	Arranging for private place for change iSM या diMs cnyus ds fy, futh txg dk bUrtke	7	
	Not imposing restrictions for travel dgha vkus tkus esa jksd Vksd ugha djuk	8	
	Explaining aspects around menstruation/ माहवारी/ एमसी के बारे में le>kuk	9	
	Not Imposing Food restrictions/ [kku&iku ls tqMs रोक-टोक uk yxkuk	10	
	Not imposing religious restrictions/ /kkfeZd रोक-टोक uk yxkuk	11	
	Ask to maintain Hygiene/ lkQ&lQkbZ j[kus ds fy, cksyuk	12	
	Nothing/ dqN ugha	13	
Any other (specify)/ vU; fy[ksa	99		
I.4)	How does your Aanganwadi worker/ ASHA help you immediately before during and after your menstruation? Multiple Response possible vkidh ekgokjh@एमसी ds rqjUr lkgys दौरान में और उसके खत्म gksus के बाद vkidh vkaxuokM+h dk;ZdzrkZ@vk’kk आपकी कैसे मदद djrh gSa\ एक से अधिक उत्तर संभव		To be asked only if answer to C.1.a is coded 1
	Procures menstrual cloth/ sanitary pad ekgokjh@एमसी ds diM+s ;k सेनेटरी iSM dk bartke	1	
	Helps with storing menstrual cloth/ sanitary pad ekgokjh@एमसी ds diM+s ;k सेनेटरी iSM ds j[k&j[kko es मदद	2	
	Adequate nutrition i;kZlr iks”k.k	3	
	Disposing menstrual cloth/ sanitary pad ekgokjh@एमसी ds diM+s ;k सेनेटरी iSM को नष्ट करने es मदद	4	
	Reducing household chores during menstruation ekgokjh@एमसी ds दौरान ?kj ds dkedkt dks de djuk	5	
	Managing pain and discomfort nnZ vkSj rdyhQ dks de djus es enn	6	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
	Arranging for private place for changing pad or clothes iSM या diMs cnyus ds fy, futh txg dk bUrtke	7	
	Not imposing restrictions for travel dgha vkus tkus esa jksd Vksd ugha djuk	8	
	Explaining aspects around menstruation माहवारी/ एमसी के बारे में le>kuk	9	
	Not Imposing Food restrictions [kku&iku ls tqMs रोक-टोक uk yxkuk	10	
	Not imposing religious restrictions /kkfeZd रोक-टोक uk yxkuk	11	
	Ask to maintain Hygiene lkQ&lQkbZ j[kus ds fy, cksyuk	12	
	Nothing dqN ugha	44	
	Any other (specify)/vU; fy[ksa _____	99	
I.5)	How does your PE help you immediately before, during and after your menstruation? Multiple Response possible vkidh ekgokjh @एमसी ds rqjUr lkgys, दौरान में और उसके खत्म gksus के बाद vkidh सहेली प्रेरिका आपकी dSIs मदद djrh gSa\ एक से अधिक उत्तर संभव		To be asked only if answer to C.1.a is coded 1
	Procures menstrual cloth/ sanitary pad / ekgokjh @एमसी ds diM+s ;k iSM dk bartke	1	
	Helps with storing menstrual cloth/ sanitary pad / ekgokjh @एमसी ds diM+s ;k iSM ds j[k&j[kko es मदद	2	
	Adequate nutrition/ i;kZlr iks”k.k	3	
	Disposing menstrual cloth/ sanitary pad / ekgokjh @एमसी ds diM+s ;k iSM ds नष्ट करने es मदद	4	
	Reducing household chores/ ?kj ds dkedkt dks de djuk	5	
	Managing pain and discomfort/ nnZ vkSj rdyhQ dks de djus es enn	6	
	Arranging for private place for change iSM या diMs cnyus ds fy, futh txg dk bUrtke	7	
	Not imposing restrictions for travel dgha vkus tkus esa jksd Vksd ugha djuk	8	
	Explaining aspects around menstruation/ माहवारी/ एमसी के बारे में le>kuk	9	
	Not Imposing Food restrictions/ [kku&iku ls tqMs रोक-टोक uk yxkuk	10	
	Not imposing religious restrictions/ /kkfeZd रोक-टोक uk yxkuk	11	
	Ask to maintain Hygiene/ lkQ&lQkbZ j[kus ds fy, cksyuk	12	
	Nothing/ dqN ugha	13	
	Any other (specify)/vU; fy[ksa _____	99	

Section N: Nutrition (Ideal Plate)

Structured Interview – Adolescent Girls

Now we're going to ask you some questions about nutrition.

अब हम आपको पोषण के बारे में कुछ सवाल पूछने जा रहे हैं।

Questions	Coding Categories	Go To																																																				
<p>n.1) What foods do you eat on a normal day for your main meal? Multiple response possible एक सामान्य दिन पर अपने मुख्य भोजन में आप क्या खाती हैं? एक से अधिक उत्तर संभव</p>	<table border="1"> <tr><td>Rice/ pkoy</td><td>1</td></tr> <tr><td>Chapatti/jksVh</td><td>2</td></tr> <tr><td>Pulses/nky</td><td>3</td></tr> <tr><td>Vegetables/ICth</td><td>4</td></tr> <tr><td>Green leafy Vegetables/gjh iÜrnskj ICth</td><td>5</td></tr> <tr><td>Fruits/Qy</td><td>6</td></tr> <tr><td>Chicken/fpdsu</td><td>7</td></tr> <tr><td>Meat/ehV</td><td>8</td></tr> <tr><td>Fish/eNyh</td><td>9</td></tr> <tr><td>Eggs/v.Mk</td><td>10</td></tr> <tr><td>Paneer/iuhj</td><td>11</td></tr> <tr><td>Butter/eD[ku</td><td>12</td></tr> <tr><td>Ghee/?kh</td><td>13</td></tr> <tr><td>Milk/ nq/k</td><td>14</td></tr> <tr><td>Curd/nggh</td><td>15</td></tr> <tr><td>Salad/lykn</td><td>16</td></tr> <tr style="background-color: #D3D3D3;"><td>Same as daily plate/ jkstkuk Fkkyh tSlh</td><td>17</td></tr> <tr><td>Gram/puk</td><td>18</td></tr> <tr><td>Jaggery/xqM+</td><td>19</td></tr> <tr><td>Sweets/ feBkbZ</td><td>20</td></tr> <tr><td>Paratha/ijkBk</td><td>21</td></tr> <tr><td>Puri/iqjh</td><td>22</td></tr> <tr><td>Pickles/vpkj</td><td>23</td></tr> <tr><td>Halwa/gYok</td><td>24</td></tr> <tr><td>Kheer/[khj</td><td>25</td></tr> <tr><td>Any other (specify)/vU; fy[ksa</td><td>99</td></tr> </table>	Rice/ pkoy	1	Chapatti/jksVh	2	Pulses/nky	3	Vegetables/ICth	4	Green leafy Vegetables/gjh iÜrnskj ICth	5	Fruits/Qy	6	Chicken/fpdsu	7	Meat/ehV	8	Fish/eNyh	9	Eggs/v.Mk	10	Paneer/iuhj	11	Butter/eD[ku	12	Ghee/?kh	13	Milk/ nq/k	14	Curd/nggh	15	Salad/lykn	16	Same as daily plate/ jkstkuk Fkkyh tSlh	17	Gram/puk	18	Jaggery/xqM+	19	Sweets/ feBkbZ	20	Paratha/ijkBk	21	Puri/iqjh	22	Pickles/vpkj	23	Halwa/gYok	24	Kheer/[khj	25	Any other (specify)/vU; fy[ksa	99	
Rice/ pkoy	1																																																					
Chapatti/jksVh	2																																																					
Pulses/nky	3																																																					
Vegetables/ICth	4																																																					
Green leafy Vegetables/gjh iÜrnskj ICth	5																																																					
Fruits/Qy	6																																																					
Chicken/fpdsu	7																																																					
Meat/ehV	8																																																					
Fish/eNyh	9																																																					
Eggs/v.Mk	10																																																					
Paneer/iuhj	11																																																					
Butter/eD[ku	12																																																					
Ghee/?kh	13																																																					
Milk/ nq/k	14																																																					
Curd/nggh	15																																																					
Salad/lykn	16																																																					
Same as daily plate/ jkstkuk Fkkyh tSlh	17																																																					
Gram/puk	18																																																					
Jaggery/xqM+	19																																																					
Sweets/ feBkbZ	20																																																					
Paratha/ijkBk	21																																																					
Puri/iqjh	22																																																					
Pickles/vpkj	23																																																					
Halwa/gYok	24																																																					
Kheer/[khj	25																																																					
Any other (specify)/vU; fy[ksa	99																																																					
<p>n.4) During menstruation, what foods do you eat for your main meal? Multiple response possible माहवारी/ एमसी के दौरान, आप अपने मुख्य भोजन में क्या खाती हैं? एक से अधिक उत्तर संभव</p>	<p>n.5) If you could eat anything you wanted, what foods would you add to your ideal plate during menstruation? Multiple response possible अगर आप जो चाहें वो खा सकें, तो माहवारी/ एमसी के</p>																																																					

Structured Interview – Adolescent Girls

	Questions	Coding Categories		Go To
			दौरान आप अपनी आदर्श थाली में क्या क्या खाना जोड़ेंगी? एक से अधिक उत्तर संभव	
	Rice/ pkoy	1	1	
	Chapatti/jksVh	2	2	
	Pulses/nky	3	3	
	Vegetables/ICth	4	4	
	Green leafy Vegetables/gjh iÜrsnkj ICth	5	5	
	Fruits/Qy	6	6	
	Chicken/fpdsu	7	7	
	Meat/ehV	8	8	
	Fish/eNyh	9	9	
	Eggs/v.Mk	10	10	
	Paneer/iuhj	11	11	
	Butter/eD[ku	12	12	
	Ghee/?kh	13	13	
	Milk/ nq/k	14	14	
	Curd/nggh	15	15	
	Salad/lykn	16	16	
	Same as daily plate/ jkstkuk Fkkyh tSlh	17	17	
	Gram/puk	18	18	
	Jaggery/xqM+	19	19	
	Sweets/ feBkbZ	20	20	
	Paratha/ijkBk	21	21	
	Puri/iqjh	22	22	
	Pickles/vpkj	23	23	
	Halwa/gYok	24	24	
	Kheer/[khj	25	25	
	Any other (specify)/vU; fy ksa	99	99	
n.3)	What actions can you take to ensure that your actual food plate becomes more like your ideal plate? Record Verbatim on handout यह सुनिश्चित करने के लिए आप क्या कर सकती हैं कि आपकी वास्तविक jkstkuk fd थाली आपकी आदर्श थाली की तरह हो? कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें	Recorded in handout		
n.6)	Who decides what you eat?	You yourself/ आप खुद	43	
		Mother/ekrk	1	

Structured Interview – Adolescent Girls

Questions	Coding Categories		Go To
dkSu ;g r; djrk gSa कि आप D;k [kk,sa	Father/firk	2	
	Sister/cgu	3	
	Brother/HkkbZ	4	
	Grandfather/nknk	5	
	Grandmother/nknh	6	
	Aunt/vkaVh	7	
	Uncle/vady	8	
	Husband/ifr	9	
	Wife/iRuh	10	
	Son/csVk	11	
	Daughter/csVh	12	
	Older Children/ बड़े बच्चे	13	
	Younger children छोटे बच्चे	14	
	Sister-in-law/HkkHkh	15	
	Sister-in-law/uun /tsBkuh/nsojkuh	16	
	Brother-in-law/tsB/nsoj	17	
	Mother-in-law/lkl	18	
	Father-in-law/llqj	19	
	Friends who are in the group mu nksLrks ls tks leqq esa gS	20	
	Friends who are not in the group mu nksLrks ls tks leqq esa ugha gS	21	
	Girls in my school लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में हैं	22	
	Girls not in my school/ लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में नहीं हैं	23	
	ASHA/ vk'kk	24	
	ANM/ ,- ,u-,e	25	
	AWW/ vkaxuokM+h dk;ZdrkZ	26	
	Female School Teacher Ldwy esa efgyk Vhpj	27	

Structured Interview – Adolescent Girls

	Questions	Coding Categories	Go To
		Field Facilitator एफएफ दीदी	28
		Peer Educator lgsyh izsfjdk	29
		Adolescent girls in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में हैं	30
		Adolescent girls not in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में नहीं हैं	31
		Mothers in the group/ माँ जो समूह में हैं	32
		Mothers not in the group/ माँ जो समूह में नहीं हैं	33
		Fathers in the group/ पिता जो समूह में हैं	34
		Fathers not in the group/ पिता जो समूह में नहीं हैं	35
		Other Field facilitators/ अन्य एफएफ दीदी	36
		Other Peer Educators/ अन्य सहेली प्रेरिका	37
		Other Teachers/ अन्य टीचर	38
		Other ASHAs/ अन्य आशा	39
		Other ANM/ अन्य एएनएम	40
		Other AWW/ अन्य आँगनवाड़ी कार्यकर्ता	41
		Daughter in law/ बहू	42
		Any other (specify)/VU; fy[ksa	99
		No Response @जवाब नहीं दिया	88
n.7	Who decides how much you eat dkSu ;g r; djrk gSa कि आप fdruk [kk,sa	You yourself/ आप खुद	43
		Mother/ekrk	1
		Father/firk	2
		Sister/cgu	3
		Brother/HkkbZ	4
		Grandfather/nknk	5
		Grandmother/nknh	6

Structured Interview – Adolescent Girls



Questions	Coding Categories	Go To
	Aunt/vkaVh	7
	Uncle/vady	8
	Husband/ifr	9
	Wife/iRuh	10
	Son/csVk	11
	Daughter/csVh	12
	Older Children/ बड़े बच्चे	13
	Younger children छोटे बच्चे	14
	Sister-in-law/HkkHkh	15
	Sister-in-law/uun /tsBkuh/nsojkuh	16
	Brother-in-law/tsB/nsoj	17
	Mother-in-law/lkl	18
	Father-in-law/llqj	19
	Friends who are in the group mu nksLrks ls tks leqq esa gS	20
	Friends who are not in the group mu nksLrks ls tks leqq esa ugha gS	21
	Girls in my school लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में हैं	22
	Girls not in my school/ लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में नहीं हैं	23
	ASHA/ vk'kk	24
	ANM/ ,-u-,e	25
	AWW/ vkaxuokM+h dk;ZdrkZ	26
	Female School Teacher Ldwy esa efgyk Vhpj	27
	Field Facilitator एफ एफ nhnh	28
	Peer Educator lgsyh izsfjdk	29
	Adolescent girls in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में हैं	30

Structured Interview – Adolescent Girls

Questions	Coding Categories	Go To
	Adolescent girls not in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में नहीं हैं	31
	Mothers in the group/ माँ जो समूह में हैं	32
	Mothers not in the group/ माँ जो समूह में नहीं हैं	33
	Fathers in the group/ पिता जो समूह में हैं	34
	Fathers not in the group/ पिता जो समूह में नहीं हैं	35
	Other Field facilitators/ अन्य एफएफ दीदी	36
	Other Peer Educators/ अन्य सहेली प्रेरिका	37
	Other Teachers/ अन्य टीचर	38
	Other ASHAs/ अन्य आशा	39
	Other ANM/ अन्य एएनएम	40
	Other AWW/ अन्य आँगनवाड़ी कार्यकर्ता	41
	Daughter in law/ बहू	42
	Any other (specify)/VU; fy ksa	99
	No Response @जवाब नहीं दिया	88

Structured Interview – Adolescent Girls

Section O.: WASH (Ideal Toilet- home)


S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To	
o.1)	Do you have a toilet at home? D;k vkids ?kj esa 'kkSpky; gSa\	Yes/gkj	1	If coded 2, skip to o.5
		No/ugha	2	
o.2)	<p>Is there anything in the picture that your toilet does not have?</p> <p style="text-align: center;">Multiple Response</p> <p style="text-align: center;">Show ideal toilet picture</p> <p>bl चित्र esa ,slk D;k gS tks vkids 'kkSpky; esa ugha gS\</p> <p style="text-align: center;">एक से अधिक उत्तर संभव</p> <p style="text-align: center;">आदर्श शौचालय का चित्र दिखाएँ</p> 	Pot/ikSV	1	
		Soap/lkcqu	2	
		Door/njoktk	3	
		Dustbin/dwM+snku	4	
		Ventilation/jks'kunku	5	
		Bucket/ckYVh	6	
		Mug/ लोटा	7	
		Roof/ छत	8	
		Tap water/uy dk ikuh	9	
		Handpump/pkikdy	10	
		Privacy/futh txg	11	
		Light/fctyh	12	
		Cleaning materials (broom, phenyl, etc.) IQkbZ lkexzh ¼>kMw] fQuk;y] vkfn½	13	
		None/ dqN ugha	44	
Any other (specify)/vU; fy[ksa _____	99			
o.3)	<p>Is there anything in your toilet that is not in the picture?</p> <p style="text-align: center;">Multiple Response possible</p> <p style="text-align: center;">Show ideal toilet picture</p> <p>D;k vkids 'kkSpky; esa ,slk dqN gS tks bl चित्र esa ugha gS\</p> <p style="text-align: center;">एक से अधिक उत्तर संभव</p> <p style="text-align: center;">आदर्श शौचालय का चित्र दिखाए</p> 	Pot/ikSV	1	Skip to O.6
		Soap/lkcqu	2	
		Door/njoktk	3	
		Dustbin/dwM+snku	4	
		Ventilation/jks'kunku	5	
		Bucket/ckYVh	6	
		Mug/ लोटा	7	
		Roof/ छत	8	
		Tap water/uy dk ikuh	9	
		Handpump/pkikdy	10	
		Privacy/futh txg	11	
		Light/fctyh	12	
		Cleaning materials (broom, phenyl, etc.)	13	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
		IQkbZ lkexzh ¼>kMw] fQuk;y] vkfn½		
		None/ dqN ugha	44	
		Any other (specify)/vU; fy[ksa _____	99	
o.5)	<p>What actions can you take to get one constructed? Record Verbatim on handout</p> <p>आप अपने घर में शौचालय बनवाने के लिए क्या कर सकती है। कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें</p>	Recorded in handout		
o.6)	<p>Is there any place in your home for bathing and changing clothes for you? क्या आपके घर में आपके नहाने vkSj कपड़े बदलने ds fy, कोई जगह है?</p>	Yes/gkj	1	If coded 1, go to p.o
		No/ugha	2	
o.7)	<p>If you don't have a space at home, what actions can you take to get an appropriate private place constructed for bathing and changing clothes ? Record Verbatim on handout</p> <p>vxj vkids ?kj esa bls ds fy, txg ugha gSa rks नहाने करने और कपड़े बदलने की उपयुक्त निजी जगह cuokus ds fy, vki D;k dj सकती हैं? कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें</p>	Recorded in handout		

Structured Interview – Adolescent Girls

Section P: WASH (Ideal Toilet-school)

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To	
p.0	Do you go to school? क्या आप स्कूल जाती हैं?	Yes/gkj	1	If no then this section will not be asked. SKIP TO SECTION U.
		No/ugha	2	
p.1)	Do you have a toilet at school? D;k vkids Ldwy esa 'kkSpky; gSa\	Yes/gkj	1	If coded 2 or 3, skip questions p.4 and p.5
		No/ugha	2	
		Not Applicable ykw ugha	3	
p.3)	During menstruation, where do you change your menstrual cloth/ sanitary pad at school? माहवारी/ एमसी के दौरान कपड़े या सेनीटरी पेड को स्कूल में आप कहाँ बदलती हैं	Do not go to school, during menstruation माहवारी/ एमसी के दौरान स्कूल नहीं जाती	1	
		Do not change menstrual cloth/ sanitary pad at school कपड़े या सेनीटरी पेड को स्कूल में नहीं बदलती	2	
		In a girls' toilet at school स्कूल में लड़कियों के शौचालय में	3	
		At a common toilet at school स्कूल में सामूहिक/ कामन शौचालय में	4	
		Behind trees/bushes पेड़ या झाड़ियों के पीछे	5	
		Any other (specify)/VU; fy[ksa _____	99	
		p.4)	Is there anything in the picture that your school's toilet does not have? Multiple Response possible Show ideal toilet picture bl चित्र esa ,slk D;k gS tks vkids स्कूल के 'kkSpky; esa ugha gS\ एक से अधिक उत्तर संभव आदर्श शौचालय की फोटो दिखाएँ 	
Soap/lkcqu	2			
Door/njoktk	3			
Dustbin/dwM+snku	4			
Ventilation/jks'kunku	5			
Bucket/ckYVh	6			
Mug/ लोटा	7			
Roof/ छत	8			
Tap water/uy dk ikuh	9			
Handpump/pkikdy	10			
Privacy/futh txg	11			
Light/fctyh	12			
Cleaning materials (broom, phenyl, etc.)	13			

Structured Interview – Adolescent Girls

S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To																														
		IQkbZ Ikexzh ¼>kMw] fQuk;y] vkfn½																																
		None/ dqN ugha	44																															
		Any other (specify)/vU; fy[ksa _____	99																															
p.5)	<p>Is there anything in your school’s toilet that is not in the picture?</p> <p style="text-align: center;">Multiple Response possible</p> <p>D;k vkids स्कूल के 'kkSpky; esa ,slk dqN gS tks bl चित्र esa ugha gS\</p> <p>एक से अधिक उत्तर संभव</p>	<table border="1"> <tr><td>Pot/jkSV</td><td>1</td></tr> <tr><td>Soap/lkcqu</td><td>2</td></tr> <tr><td>Door/njoktk</td><td>3</td></tr> <tr><td>Dustbin/dwM+snku</td><td>4</td></tr> <tr><td>Ventilation/jks'kunku</td><td>5</td></tr> <tr><td>Bucket/ckYVh</td><td>6</td></tr> <tr><td>Mug/ लौटा</td><td>7</td></tr> <tr><td>Roof/ छत</td><td>8</td></tr> <tr><td>Tap water/uy dk ikuh</td><td>9</td></tr> <tr><td>Handpump/pkikdy</td><td>10</td></tr> <tr><td>Privacy/futh txg</td><td>11</td></tr> <tr><td>Light/fctyh</td><td>12</td></tr> <tr><td>Cleaning materials (broom, phenyl, etc.) IQkbZ Ikexzh ¼>kMw] fQuk;y] vkfn½</td><td>13</td></tr> <tr><td>None/ dqN ugha</td><td>44</td></tr> <tr><td>Any other (specify)/vU; fy[ksa _____</td><td>99</td></tr> </table>	Pot/jkSV	1	Soap/lkcqu	2	Door/njoktk	3	Dustbin/dwM+snku	4	Ventilation/jks'kunku	5	Bucket/ckYVh	6	Mug/ लौटा	7	Roof/ छत	8	Tap water/uy dk ikuh	9	Handpump/pkikdy	10	Privacy/futh txg	11	Light/fctyh	12	Cleaning materials (broom, phenyl, etc.) IQkbZ Ikexzh ¼>kMw] fQuk;y] vkfn½	13	None/ dqN ugha	44	Any other (specify)/vU; fy[ksa _____	99		skip to B1
Pot/jkSV	1																																	
Soap/lkcqu	2																																	
Door/njoktk	3																																	
Dustbin/dwM+snku	4																																	
Ventilation/jks'kunku	5																																	
Bucket/ckYVh	6																																	
Mug/ लौटा	7																																	
Roof/ छत	8																																	
Tap water/uy dk ikuh	9																																	
Handpump/pkikdy	10																																	
Privacy/futh txg	11																																	
Light/fctyh	12																																	
Cleaning materials (broom, phenyl, etc.) IQkbZ Ikexzh ¼>kMw] fQuk;y] vkfn½	13																																	
None/ dqN ugha	44																																	
Any other (specify)/vU; fy[ksa _____	99																																	
p.7)	<p>If you don't have an IDEAL toilet at school what actions can you take to get one constructed?</p> <p>Record Verbatim on handout Probe for Incinerator</p> <p>vxj Ldwy esa vkn'kZ 'kkSpky; ugha gSa rks vki mls cuokus ds fy, D;k कर सकती हो \</p> <p>¼HkÍh ds ckjs esa iwNsa½</p> <p>कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें</p>	Recorded in handout																																

Structured Interview – Adolescent Girls

SECTION U: Socio-economic & Socio-demographic Profile

S.No	Questions	Coding Categories		Go To	
b.1)	What does your father primarily do? vkids fir th eq; :i ls D;k dke djrs gSa\	Works in the farm/[ksrh&ckM+h		1	
		Non Agricultural Labour/xSj d`f`k et+nwj		2	
		Artisan(Handicraft)/Skilled worker dkjhjxj@izf`kf{kr et+nwj		3	
		Animal Husbandry/i`kqiky		4	
		Small shop/ business /NksVh nqdku@NksVk O;olk;		5	
		Teacher/v;/kid		6	
		Service/ukSdjh		7	
		Unemployed/csijkstxkj		8	
		Deceased/LoxhZ;		9	
		Any other (specify)/vU; fy[ksa _____		99	
b.2)	What does your mother primarily do? vkidh eka eq; :i ls D;k dke djrh gSa\	Works in the farm/[ksrh&ckM+h		1	
		Non Agricultural Labour/xSj d`f`k et+nwj		2	
		Artisan(Handicraft)/Skilled worker dkjhjxj@izf`kf{kr et+nwj		3	
		Animal Husbandry/i`kqiky		4	
		Small shop/ business /NksVh nqdku@NksVk O;olk;		5	
		Teacher/v;/kid		6	
		Service /ukSdjh		7	
		Homemaker/x`g.kh		8	
		AWW/vkaxuokM+h dk;ZdrkZ		9	
		ASHA/vk`kk		10	
		Unemployed/csijkstxkj		11	
		Deceased/LoxhZ;		12	
		Any other (specify)/vU; fy[ksa _____		99	
b.3)		b.3.a What is the highest educational qualification of your father? vkids fir th us कहाँ तक पढ़ाई की है Highest grade completed iwjh dh xbZ f`k{kk dk vf/kdre Lrj	b.3.b What is the highest educational qualification of your mother? vkids ekrk th us कहाँ तक पढ़ाई की है Highest grade completed iwjh dh xbZ f`k{kk dk vf/kdre Lrj		
		Fill class 1 to 12 कक्षा 1 से 12 तक भरें <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px;"> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> </div>	Fill class 1 to 12 कक्षा 1 से 12 तक भरें <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px;"> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> </div>		
		Diploma/ डिप्लोमा	13	Diploma/ डिप्लोमा	13
		Graduate/ बी ए	14	Graduate/ बी ए	14
		Post-Graduate/ एम ए	15	Post-Graduate/ एम ए	15

Structured Interview – Adolescent Girls

S.No	Questions	Coding Categories				Go To
		Illiterate/ vf'kf{kr	00	Illiterate/ vf'kf{kr	00	
		Never attended formal school/ dHkh vkSipkfjd Ldwy ugha X;S	98	Never attended formal school/ dHkh vkSipkfjd Ldwy ugha x;s	98	
		No response/ dksbZ tokc ugha			88	
b.4)	Type of House? Observe and circle appropriate one ?kj dk izdkj\ घर ns[kdj lgh txg ij xksyk yxk;sa	Kucha house/ dPpk ?kj			1	
		Pucca house/ iDdk ?kj			2	
		Semi pucca house / vk/kk iDdk ?kj			3	
b.5)	Who lives with you in your house? Multiple Responses possible घर में आपके साथ और कौन कौन रहता है ¼,d ls vf/kd mRrj IEHko½	Mother/ekrk			1	
		Father/firk			2	
		Sister/cgu			3	
		Brother/HkbbZ			4	
		Grandfather/nknk			5	
		Grandmother/nknh			6	
		Aunt/vkaVh			7	
		Uncle/vady			8	
		Husband/ifr			9	
		Wife/iRuh			10	
		Son/csVk			11	
		Daughter/csVh			12	
		Older Children/ बड़े बच्चे			13	
		Younger children छोटे बच्चे			14	
		Sister-in-law/HkkHkh			15	
		Sister-in-law/uun /tsBkuh/nsojkuh			16	
		Brother-in-law/tsB/nsoj			17	
		Mother-in-law/lkl			18	
		Father-in-law/llqj			19	
		Friends who are in the group mu nksLrks ls tks leqq esa gS			20	
		Friends who are not in the group mu nksLrks ls tks leqq esa ugha gS			21	
		Girls in my school लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में हैं			22	
		Girls not in my school/ लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में नहीं हैं			23	
		ASHA/ vk'kk			24	
		ANM/ ,-,u-,e			25	

Structured Interview – Adolescent Girls

S.No	Questions	Coding Categories		Go To
		Widow/ विधवा	6	
u.1)	Do you have a personal mobile phone on which one can see videos? क्या आपके पास खुद का मोबाइल फ़ोन है जिसपर वीडियो देख सकते हैं?	Yes/gka	1	
		No/ ugha	2	
u.2)	Does anyone in your family have a mobile phone on which one can see videos? क्या परिवार में किसी के पास मोबाइल फ़ोन है जिसपर वीडियो देख सकते हैं?	Yes/gka	1	If coded 2 or 77, end the interview
		No/ ugha	2	
		Don't know/ पता ughas	77	
u.3)	Can you access the mobile phone freely? क्या आप आसानी से मोबाइल फ़ोन का इस्तेमाल कर सकती हैं?	Yes/gka	1	
		No/ ugha	2	
		Don't know/ पता ughas	77	

Closing

That is all the questions we have for today. I hope you have enjoyed answering these questions. Is there anything else you would like to add before we wrap this up?

vkt ds fy, gekjs ikl ;gh lc loky FksA eq>s vk'kk gS fd bu lokyksa dk tokc nsus esa vkius vkuaUn fy;k gksxkA bls lekIr djus ls igys D;k vki dqN vkSj tksM+uk pkgсах\

INTERVIEWER INFORMATION			
1.	Name and code of Interviewer Lkk{kRdkjdrkZ dk uke vkSj dksM+	Name _____	□ □
2.	Name of the supervisor and code i;Zos{kj dk uke vkSj dksM	_____	

Structured Interview – Adolescent Girls

3.	Date of interview Lkk{kkRdkj dh rkjh[k	Date _____	Day / Month / Yr <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
----	---	------------	--